



Βρυξέλλες, 19 Νοεμβρίου 2020  
(OR. en)

13167/20

COHAF 63  
RELEX 905  
COVID-19 36  
MAMA 172  
MOG 74  
COLAC 68  
ONU 74

#### ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

---

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	16 Νοεμβρίου 2020
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	C(2020) 7983 final
Θέμα:	Ανακοίνωση της Επιτροπής της 16.11.2020 ΚΑΘΟΔΗΓΗΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΠΑΝΔΗΜΙΑΣ COVID-19 ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΤΗΣ ΕΕ

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - C(2020) 7983 final.

---

σνημμ.: C(2020) 7983 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ  
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 16.11.2020  
C(2020) 7983 final

**Ανακοίνωση της Επιτροπής**

**της 16.11.2020**

**ΚΑΘΟΔΗΓΗΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ  
ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΠΑΝΔΗΜΙΑΣ  
COVID-19 ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ  
ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΤΗΣ ΕΕ**

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Τα περιοριστικά μέτρα (κυρώσεις) της ΕΕ μπορεί να συνίστανται στη δέσμευση των κεφαλαίων ή των οικονομικών πόρων ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών, καθώς και, σε ορισμένες περιπτώσεις, σε περιορισμούς στο εμπόριο ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών. Σκοπός των περιορισμών αυτών είναι η επίτευξη των στόχων της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας της Ένωσης, που περιλαμβάνουν συγκεκριμένα τη διατήρηση της ειρήνης, την ενίσχυση της διεθνούς ασφάλειας και την εδραίωση και τη στήριξη της δημοκρατίας, της οικουμενικότητας και του αδιαίρετου των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, του σεβασμού της ανθρωπίνης αξιοπρέπειας, των αρχών της ισότητας και της αλληλεγγύης, καθώς και των αρχών του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και του διεθνούς δικαίου (άρθρο 21 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση).

Οι κυρώσεις της ΕΕ είναι στοχευμένες. Εστιάζουν σε φυσικά και νομικά πρόσωπα των οποίων οι ενέργειες θέτουν σε κίνδυνο τις προαναφερθείσες αξίες, προλαμβάνοντας παράλληλα τις αρνητικές συνέπειες για τον άμαχο πληθυσμό. Συγκεκριμένα, οι κυρώσεις της ΕΕ δεν πρέπει να συνιστούν κώλυμα ούτε να εμποδίζουν την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, συμπεριλαμβανομένης της παροχής ιατρικής βοήθειας. Τα μέτρα της ΕΕ συμμορφώνονται με όλες τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το διεθνές δίκαιο, ιδίως το διεθνές δίκαιο για τα ανθρώπινα δικαιώματα, το διεθνές δίκαιο για τους πρόσφυγες και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο<sup>1</sup>.

Οι κυρώσεις ενδέχεται να μεταβάλουν την ικανότητα μιας χώρας να καταπολεμήσει τη νόσο COVID-19, επηρεάζοντας την προμήθεια ορισμένων αγαθών και τεχνολογιών, είτε γιατί τα εν λόγω αγαθά υπόκεινται σε περιορισμούς (για παράδειγμα, αγαθά διπλής χρήσης που μπορούν να χρησιμοποιηθούν και για στρατιωτικούς σκοπούς) είτε γιατί τα πρόσωπα που εμπλέκονται στην προμήθειά τους υπόκεινται σε κυρώσεις. Επιπλέον, ενδέχεται να έχουν έμμεσες, αλλά σημαντικές επιπτώσεις λόγω της απροθυμίας ορισμένων φορέων να συμμετάσχουν σε συναλλαγές σχετικές με χώρα ή άτομο που υπόκειται σε κυρώσεις, ακόμη και αν πρόκειται για νόμιμες συναλλαγές (υπερβάλλουσα συμμόρφωση), επειδή φοβούνται τυχαίες παραβιάσεις των κυρώσεων ή δεν έχουν οικονομικά κίνητρα για να συμμετάσχουν σε σύγκριση με τους κινδύνους που απορρέουν από τις εν λόγω συναλλαγές. Επίσης, τα πρόσωπα στα οποία στοχεύουν τα περιοριστικά μέτρα ενδέχεται να μετακυλήσουν στον άμαχο πληθυσμό τις οικονομικές συνέπειες των διεθνών κυρώσεων που τους επιβάλλονται, αυξάνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο τις δυσχέρειες για τον άμαχο πληθυσμό που δεν αποτελεί στόχο των κυρώσεων.

Οι ισχύουσες κυρώσεις της ΕΕ και οι πλήρεις κατάλογοι προσώπων και οντοτήτων που έχουν κατονομαστεί βάσει των κυρώσεων της ΕΕ περιλαμβάνονται στον χάρτη των κυρώσεων της ΕΕ<sup>2</sup>. Ο κατάλογος προσώπων και οντοτήτων είναι επίσης διαθέσιμος στη

---

<sup>1</sup> Συμπεράσματα του Συμβουλίου για την ανθρωπιστική βοήθεια και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο - Βρυξέλλες, 25 Νοεμβρίου 2019 (<https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-14487-2019-INIT/el/pdf>).

<sup>2</sup> <https://www.sanctionsmap.eu/>. Η επίσημη πηγή του δικαίου της ΕΕ είναι η Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, η οποία υπερισχύει του χάρτη κυρώσεων σε περίπτωση σύγκρουσης.

βάση δεδομένων οικονομικών κυρώσεων<sup>3</sup>. Αμφότερα τα εργαλεία είναι ελεύθερα προσβάσιμα από τους ανθρωπιστικούς φορείς.

#### ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

- ✓ Οι κυρώσεις της ΕΕ δεν αποσκοπούν να εμποδίσουν ή να αποτρέψουν την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας. Οποιαδήποτε δράση που δεν απαγορεύεται ρητά βάσει των κυρώσεων της ΕΕ θεωρείται επιτρεπόμενη, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από αρμόδια εθνική αρχή (ΑΕΑ). Η υπερβάλλουσα συμμόρφωση δεν θα πρέπει να οδηγεί στην υπονόμευση της παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας.
- ✓ Οι κυρώσεις της ΕΕ μπορεί να περιλαμβάνουν εξαιρέσεις οι οποίες επιτρέπουν την πραγματοποίηση δράσεων που κατά τα άλλα υπόκεινται σε περιορισμούς για την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας. Στο πλαίσιο της καταπολέμησης της πανδημίας COVID-19, δραστηριότητες που υπόκεινται σε περιορισμούς μπορούν κατ' εξαίρεση να επιτραπούν ακόμη και όταν δεν υφίστανται ρητές εξαιρέσεις, εάν δεν υπάρχουν άλλα μέσα για να εξασφαλιστεί η παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας.
- ✓ Εναπόκειται στους ανθρωπιστικούς φορείς να αποδείξουν στην οικεία ΑΕΑ ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις των υφιστάμενων εξαιρέσεων ή, ελλείψει τέτοιων εξαιρέσεων, ότι η μόνη διαθέσιμη επιλογή για την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στα άτομα που την έχουν ανάγκη είναι η διεξαγωγή δραστηριοτήτων που υπόκεινται σε περιορισμούς. Οι ΑΕΑ θα πρέπει να παρέχουν τις απαραίτητες κατευθυντήριες οδηγίες όσον αφορά τον τρόπο που χορηγούνται παρεκκλίσεις για ανθρωπιστικούς λόγους. Όταν ζητείται παρέκκλιση, η σχετική διαδικασία θα πρέπει να διεκπεραιώνεται ταχέως.
- ✓ Η Επιτροπή καλεί τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν ένα σημείο επαφής για τις παρεκκλίσεις για ανθρωπιστικούς λόγους και να συνεργάζονται στενά στο πλαίσιο της καταπολέμησης της πανδημίας COVID-19.

**Σκοπός του παρόντος σημειώματος είναι να παράσχει πρακτική καθοδήγηση, με τη μορφή ερωτήσεων και απαντήσεων, σχετικά με τη συμμόρφωση με τις κυρώσεις της ΕΕ κατά την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, και ιδίως ιατρικής συνδρομής, για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19<sup>4</sup>. Το παρόν καθοδηγητικό σημείωμα**

<sup>3</sup> <https://webgate.ec.europa.eu/fsd/fsf>.

<sup>4</sup> Το παρόν σημείωμα συμπληρώνει και θα πρέπει να ερμηνεύεται σε συνδυασμό με τα άλλα ισχύοντα έγγραφα καθοδήγησης σχετικά με την εφαρμογή περιοριστικών μέτρων της ΕΕ, τα οποία δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) και τις αρμόδιες εθνικές αρχές (στο εξής: ΑΕΑ) στα κράτη μέλη, καθώς και με τις βέλτιστες πρακτικές για την αποτελεσματική

απευθύνεται σε όλους τους φορείς που υπάγονται στη δικαιοδοσία της ΕΕ και συμμετέχουν σε τέτοιες δραστηριότητες. Πρώτον, αποσκοπεί να στηρίξει τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών της ΕΕ (στο εξής: ΑΕΑ). Αυτές είναι οι εθνικοί φορείς που ορίζονται από τα κράτη μέλη για τη διαχείριση των κυρώσεων της ΕΕ σε εγχώριο επίπεδο. Καλούνται να αξιολογούν τις αιτήσεις χορήγησης παρεκκλίσεων, να απαντούν σε ερωτήσεις ή να αλληλοεπιδρούν με άλλους τρόπους με φορείς εντός της δικαιοδοσίας τους στο πλαίσιο της διεξαγωγής ανθρωπιστικών δραστηριοτήτων. Δεύτερον, στόχος του είναι να παράσχει σαφήνεια σε δημόσιους και ιδιωτικούς φορείς οι οποίοι υποχρεούνται να συμμορφώνονται με τις κυρώσεις της ΕΕ και συμμετέχουν στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στον πληθυσμό για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19 (στο εξής: ανθρωπιστικοί φορείς). Στους ανθρωπιστικούς φορείς περιλαμβάνονται χορηγοί, διεθνείς οργανισμοί, τράπεζες και άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα —όταν συμμετέχουν σε συναλλαγές που στηρίζουν την ανθρωπιστική βοήθεια— καθώς και μη κυβερνητικές οργανώσεις (ΜΚΟ) και ο μη κερδοσκοπικός τομέας.

Για περαιτέρω καθοδήγηση, οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να ζητούν συμβουλές από την ΑΕΑ τους. Η Επιτροπή παραμένει στη διάθεση των ΑΕΑ εάν έχουν περαιτέρω ερωτήσεις ή χρειάζονται στήριξη<sup>5</sup>, και καλεί τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν ένα «σημείο επαφής» για τις παρεκκλίσεις για ανθρωπιστικούς λόγους στο πλαίσιο της καταπολέμησης της πανδημίας COVID-19. Η Επιτροπή είναι έτοιμη να στηρίξει τα κράτη μέλη σε αυτό το πλαίσιο ώστε να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της νομοθεσίας της ΕΕ.

Οι ερωτήσεις που ακολουθούν συγκεντρώθηκαν μέσω της αλληλεπίδρασης με τις ΑΕΑ, τους ανθρωπιστικούς φορείς και άλλα διεθνή ενδιαφερόμενα μέρη από την έναρξη της κρίσης λόγω COVID-19.

Το παρόν σημείωμα αντικαθιστά την ανακοίνωση της Επιτροπής C(2020) 3179 final, η οποία εκδόθηκε στις 11 Μαΐου 2020 και η οποία αφορούσε μόνο τη Συρία. Το τμήμα που αφορά τη Συρία παραμένει το ίδιο.

Η Επιτροπή θα συνεχίσει να επικαιροποιεί το παρόν σημείωμα για να προσθέτει περαιτέρω καθοδήγηση σχετικά με τα ακόλουθα και άλλα καθεστάτα κυρώσεων.

---

εφαρμογή των περιοριστικών μέτρων που δημοσιεύονται από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (<http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-8519-2018-INIT/el/pdf>).

<sup>5</sup> [RELEX-SANCTIONS@ec.europa.eu](mailto:RELEX-SANCTIONS@ec.europa.eu)

## Πίνακας περιεχομένων

ΙΡΑΝ.....	5
I. ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΣΕ ΚΑΤΟΝΟΜΑΖΟΜΕΝΑ ΠΡΟΣΩΠΑ .....	7
II. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΩΝ .....	10
III. ΑΛΛΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ .....	12
IV. ΑΛΛΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ .....	14
ΝΙΚΑΡΑΓΟΥΑ .....	17
I. ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΣΕ ΚΑΤΟΝΟΜΑΖΟΜΕΝΑ ΠΡΟΣΩΠΑ .....	18
II. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΩΝ .....	21
III. ΑΛΛΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ .....	21
IV. ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ .....	23
ΣΥΡΙΑ .....	26
I. ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΣΕ ΚΑΤΟΝΟΜΑΖΟΜΕΝΑ ΠΡΟΣΩΠΑ .....	27
II. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΩΝ .....	29
III. ΛΟΙΠΟΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ .....	33
IV. ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ .....	35
ΒΕΝΕΖΟΥΕΛΑ .....	40
I. ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΣΕ ΚΑΤΟΝΟΜΑΖΟΜΕΝΑ ΠΡΟΣΩΠΑ .....	41
II. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΩΝ .....	44
III. ΑΛΛΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ .....	45
IV. ΑΛΛΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ .....	46

## IPAN

### ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ ΚΑΙ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ

«Κανονισμοί για το Ιράν»:

- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 267/2012 του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 2012, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 961/2010<sup>6</sup> [στο εξής: κανονισμός σχετικά με τα όπλα μαζικής καταστροφής (ΟΜΚ) στο Ιράν]
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 359/2011 του Συμβουλίου, της 12ης Απριλίου 2011, για περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών λόγω της κατάστασης στο Ιράν<sup>7</sup> (στο εξής: κανονισμός σχετικά με τις σοβαρές παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ιράν)

Άλλες σχετικές νομοθετικές πράξεις και έγγραφα της ΕΕ:

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2271/96 του Συμβουλίου, της 22ας Νοεμβρίου 1996, για την προστασία από τις συνέπειες της εξωεδαφικής εφαρμογής ορισμένων νόμων που θεσπίστηκαν από μια τρίτη χώρα, και των μέτρων που βασίζονται σ' αυτούς ή απορρέουν από αυτούς<sup>8</sup> (στο εξής: νομοθεσία θωράκισης)
- Επεξηγηματικό σημείωμα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής: «Ερωτήσεις και Απαντήσεις: έγκριση της επικαιροποίησης της νομοθεσίας θωράκισης»<sup>9</sup>
- Έγγραφο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με ερωτήσεις και απαντήσεις σχετικά με την υποχρέωση δέουσας επιμέλειας ως προς τα περιοριστικά μέτρα για επιχειρήσεις της ΕΕ που συναλλάσσονται με το Ιράν<sup>10</sup>

Στις 20 Ιουλίου 2015 το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε την απόφαση 2231 (2015) σχετικά με το Κοινό Ολοκληρωμένο Σχέδιο Δράσης (ΚΟΣΔ), το οποίο είχε συμφωνηθεί μεταξύ του Ιράν και της Ε3/ΕΕ+3 (Κίνα, Γαλλία, Γερμανία, Ρωσική Ομοσπονδία, Ηνωμένο Βασίλειο και Ηνωμένες Πολιτείες, με τον Υπατο Εκπρόσωπο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας). Την ημέρα εφαρμογής του ΚΟΣΔ (16 Ιανουαρίου 2016), η ΕΕ ήρε όλες τις οικονομικές και οικονομικές κυρώσεις που επέβαλε σε σχέση με το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν.

Ως εκ τούτου, επιτρέπονται ορισμένες δραστηριότητες και συναφείς υπηρεσίες, οι οποίες μπορεί επίσης να έχουν σχέση με την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, και

---

<sup>6</sup> ΕΕ L 88 της 24.3.2012, σ. 1.

<sup>7</sup> ΕΕ L 100 της 14.4.2011, σ. 1.

<sup>8</sup> ΕΕ L 309 της 29.11.1996, σ. 1.

<sup>9</sup> ΕΕ C 277I της 7.8.2018, σ. 4.

<sup>10</sup> [https://ec.europa.eu/info/files/faqs-restrictive-measures-iran\\_en](https://ec.europa.eu/info/files/faqs-restrictive-measures-iran_en).

συγκεκριμένα: χρηματοπιστωτικές, τραπεζικές και ασφαλιστικές δραστηριότητες, καθώς και δραστηριότητες στους τομείς της ναυτιλίας και των μεταφορών. Περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την άρση των κυρώσεων στο πλαίσιο του ΚΟΣΔ διατίθενται στο ενημερωτικό σημείωμα της ΕΕ για το ΚΟΣΔ<sup>11</sup>.

Ως αντίδραση στην αποχώρηση των Ηνωμένων Πολιτειών από το ΚΟΣΔ, η ΕΕ επικαιροποίησε τη νομοθεσία θωράκισης προκειμένου να συμπεριλάβει στο παράρτημά της τις εκ νέου επιβληθείσες εξωεδαφικές κυρώσεις των ΗΠΑ, μετριάζοντας έτσι τον αντίκτυπο των εν λόγω κυρώσεων στους οικονομικούς φορείς της ΕΕ που ασκούν νόμιμες επιχειρηματικές δραστηριότητες εντός και με το Ιράν. Η επικαιροποίηση αυτή αποτέλεσε μέρος της στήριξης της ΕΕ για τη συνεχή, πλήρη και αποτελεσματική εφαρμογή του ΚΟΣΔ, μεταξύ άλλων με τη διατήρηση νόμιμων εμπορικών και οικονομικών σχέσεων μεταξύ της ΕΕ και του Ιράν, οι οποίες εξομαλύνθηκαν όταν ήρθαν οι σχετικές με τα πυρηνικά κυρώσεις ως αποτέλεσμα του ΚΟΣΔ.

Οι κυρώσεις της ΕΕ κατά του Ιράν που εξακολουθούν να ισχύουν μετά την άρση των περιοριστικών μέτρων στο πλαίσιο του ΚΟΣΔ εστιάζονται, έχουν σαφείς στόχους και στοχεύουν συγκεκριμένα πρόσωπα, οντότητες ή αγαθά, τα οποία συνήθως δεν εμπλέκονται στην ανθρωπιστική βοήθεια. Οι κυρώσεις της ΕΕ κατά του Ιράν **δεν καλύπτουν την παροχή φαρμάκων, ιατρικού εξοπλισμού και ιατρικής βοήθειας στον ευρύτερο πληθυσμό. Ως εκ τούτου, ο ιατρικός εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένων των μέσων ατομικής προστασίας (ΜΑΠ), των μασκών υψηλής αναπνευστικής προστασίας, του οξυγόνου και των αναπνευστήρων, καθώς και τα φάρμακα και άλλα ιατρικά είδη που είναι απαραίτητα για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19, δεν υπόκεινται σε άμεσους περιορισμούς όσον αφορά την εξαγωγή, την προμήθεια, τη χρηματοδότηση ή τη χρήση τους στο Ιράν (βλ. τμήμα II. Επομένως, είναι μάλλον εξαιρετικά απίθανο να μπορέσουν οι κυρώσεις της ΕΕ να παρεμποδίσουν την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19 που προορίζεται για τα άτομα που χρήζουν βοήθειας στο Ιράν.**

Ωστόσο, σε ειδικές και πολύ περιορισμένες περιπτώσεις, η εξαγωγή, η προμήθεια ή η χρηματοδότηση αυτών των ειδών από ανθρωπιστικούς φορείς μπορεί να επηρεάζεται έμμεσα από άλλους περιορισμούς, όπως η δέσμευση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών που υπόκεινται σε κυρώσεις της ΕΕ (στο εξής: κατονομαζόμενα πρόσωπα) και ενδέχεται να συμμετέχουν στις σχετικές συναλλαγές.

Παρά την άρση των κυρώσεων στο πλαίσιο του ΚΟΣΔ, ορισμένα μέτρα και περιορισμοί που σχετίζονται με τη διάδοση όπλων μαζικής καταστροφής (ΟΜΚ) παρέμειναν σε ισχύ ακόμη και μετά την Ημέρα Εφαρμογής σύμφωνα με το ΚΟΣΔ<sup>12</sup>. Περαιτέρω άρση των κυρώσεων αναμένεται να επέλθει το 2023, σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που καθορίστηκε από το ΚΟΣΔ.

---

<sup>11</sup> [https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/jcpoa\\_note\\_en.pdf](https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/jcpoa_note_en.pdf).

<sup>12</sup> Αφορούν, μεταξύ άλλων, το εμπόριο όπλων, μέτρα σχετικά με την τεχνολογία πυραύλων, περιορισμούς ως προς ορισμένες σχετικές με τα πυρηνικά μεταφορές και δραστηριότητες, καθώς και διατάξεις σχετικά με ορισμένα μέταλλα και λογισμικό, που υπόκεινται σε ειδικό καθεστώς αδειοδότησης. Σύμφωνα με το ΚΟΣΔ, διαφαίνεται περαιτέρω άρση των περιοριστικών μέτρων το 2023. Παράρτημα V σημεία 19 και 20 του ΚΟΣΔ.



Επιπλέον, από το 2011 η ΕΕ έχει επιβάλει κυρώσεις για σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ιράν<sup>13</sup>.

**Κατά γενικό κανόνα, οι κυρώσεις της ΕΕ κατά του Ιράν δεν επιτρέπουν τη διάθεση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, μολονότι υπάρχουν ορισμένες παρεκκλίσεις (βλ. Τμήμα Ι). Ωστόσο, σύμφωνα με το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, όπου δεν υπάρχουν άλλες επιλογές, η παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας δεν θα πρέπει να παρεμποδίζεται από κυρώσεις της ΕΕ. Μολαταύτα, είναι απίθανο η αρχή αυτή να έχει εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση, δεδομένου τόσο του στοχευμένου χαρακτήρα των περιοριστικών μέτρων στο πλαίσιο των κυρώσεων της ΕΕ κατά του Ιράν όσο και του είδους και του περιορισμένου αριθμού των κατονομασιών.**

Οι επικουρικές δραστηριότητες που απαιτούνται για τη στήριξη της παροχής ιατροτεχνολογικών προϊόντων (π.χ. μεταφορά ιατροτεχνολογικών προϊόντων, ανταλλαγή συναλλάγματος και αποθήκευση) καταρχήν επιτρέπονται. Παρότι είναι περιορισμένη η πιθανότητα να εμπίπτουν οι ενέργειες αυτές στο πεδίο των ειδικών περιορισμών, οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να τις ελέγχουν προσεκτικά πριν από την υλοποίησή τους με βάση το παρόν σημείωμα.

#### **I. ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΣΕ ΚΑΤΟΝΟΜΑΖΟΜΕΝΑ ΠΡΟΣΩΠΑ<sup>14</sup>**

##### **1. Οι ανθρωπιστικοί φορείς έχουν το δικαίωμα να συνδιαλέγονται με κατονομαζόμενα πρόσωπα όταν αυτό απαιτείται για την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στον άμαχο πληθυσμό του Ιράν στο πλαίσιο της πανδημίας COVID-19;**

Ναι. Οι ανθρωπιστικοί φορείς ενδέχεται να συνδιαλέγονται με κατονομαζόμενα πρόσωπα, εφόσον απαιτείται για την οργάνωση της παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας με ασφαλή και αποτελεσματικό τρόπο.

Συνεπώς, εάν ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο παρεμβαίνει σε μια ανθρωπιστική συναλλαγή, αυτό δεν σημαίνει αυτομάτως ότι η συναλλαγή πρέπει να εγκαταλειφθεί. Εφόσον δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενο πρόσωπο, οι κανονισμοί για το Ιράν δεν απαγορεύουν τις συνδιαλλαγές με το εν λόγω πρόσωπο.

---

<sup>13</sup> Στις 23 Μαρτίου 2012, λόγω της σοβαρότητας της κατάστασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ιράν, επιβλήθηκαν πρόσθετες κυρώσεις, και, συγκεκριμένα, εμπάργκο στον εξοπλισμό που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σκοπούς εσωτερικής καταστολής και στον εξοπλισμό που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την επιτήρηση ή την παρακολούθηση του διαδικτύου και των τηλεφωνικών επικοινωνιών σε δίκτυα κινητής ή σταθερής τηλεφωνίας.

<sup>14</sup> Τα παραρτήματα VIII, IX, XIII και XIV του κανονισμού σχετικά με τα ΟΜΚ στο Ιράν και το παράρτημα I του κανονισμού σχετικά με τις σοβαρές παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ιράν περιλαμβάνουν τους καταλόγους προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών που έχουν κατονομαστεί στο πλαίσιο των κυρώσεων της ΕΕ. Οι κατάλογοι αυτοί υπάρχουν στον χάρτη των κυρώσεων της ΕΕ (<https://www.sanctionsmap.eu>) και στη βάση δεδομένων οικονομικών κυρώσεων (<https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/fsd/fsf>), που είναι αμότερα ελεύθερα προσβάσιμα από τους ανθρωπιστικούς φορείς. Οι κατάλογοι αυτοί ενημερώνονται τακτικά. Η επίσημη πηγή του δικαίου της ΕΕ είναι η Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, η οποία υπερισχύει σε περίπτωση σύγκρουσης.

## **2. Πώς μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να διασφαλίσουν ότι δεν διαθέτουν κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς κατά την παροχή της βοήθειας για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει ήδη να εφαρμόζουν τις απαιτούμενες διαδικασίες για τη διενέργεια των αναγκαίων ελέγχων ώστε να διασφαλίζεται ότι οι εταίροι που συμμετέχουν στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας δεν έχουν κατονομαστεί βάσει των κυρώσεων της ΕΕ. Στο πλαίσιο της παροχής βοήθειας για την καταπολέμηση της εξάπλωσης της COVID-19 στο Ιράν, θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στα κατονομαζόμενα πρόσωπα, οντότητες και οργανισμούς που συνδέονται με τους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης και της εφοδιαστικής, καθώς και στον Στρατό των Φρουρών της Ισλαμικής Επανάστασης (IRGC) που δραστηριοποιείται σε ευρείς τομείς της ιρανικής οικονομίας, συμπεριλαμβανομένης της υγειονομικής περίθαλψης<sup>15</sup>. Οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει επίσης να εξασφαλίζουν ότι τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι, συμπεριλαμβανομένου του ιατρικού εξοπλισμού, δεν εκτρέπονται από κατονομαζόμενα πρόσωπα. Αυτό προϋποθέτει τη θέσπιση των αναγκαίων προφυλάξεων και επαληθεύσεων ώστε να διασφαλίζεται ότι τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι δεν κατάσχονται από τα εν λόγω πρόσωπα (π.χ. τον IRGC) και ότι το παρεχόμενο ιατρικό υλικό χρησιμοποιείται για τους ανθρωπιστικούς σκοπούς για τους οποίους προορίζεται.

Οι ανθρωπιστικοί φορείς, ιδίως εκείνοι που βρίσκονται πλησιέστερα στους εξωτερικούς εταίρους και υπεργολάβους, θα πρέπει να συλλέγουν όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες και να ενημερώνουν τους εταίρους τους, κατά προτίμηση συμβατικά, ότι τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι δεν πρέπει να διατίθενται σε κατονομαζόμενα πρόσωπα ή προς όφελός τους. Η χρήση του συστήματος χαβάλα και άλλων άτυπων μορφών μεταβιβάσεων χρηματικών ποσών εμπίπτει επίσης στο πεδίο εφαρμογής της εν λόγω απαγόρευσης.

Σύμφωνα με το άρθρο 42 παράγραφος 2 του κανονισμού σχετικά με τα ΟΜΚ στο Ιράν και το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού σχετικά με τις σοβαρές παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ιράν, οι παραβιάσεις των κυρώσεων της ΕΕ δεν θεμελιώνουν κανενός είδους ευθύνη, εάν ο παραβάτης δεν γνώριζε ούτε είχε εύλογη αιτία να υποπτευθεί ότι με τις ενέργειές του θα παραβίαζε τις σχετικές απαγορεύσεις. Στο πλαίσιο αυτό, οι κυρώσεις της ΕΕ δεν θα πρέπει να υπερβαίνουν τα όρια της συμμόρφωσης. Ειδικότερα, δεν θα πρέπει να ερμηνεύονται υπό την έννοια ότι οι ανθρωπιστικοί φορείς απαιτείται να καταβάλλουν μη ρεαλιστικές προσπάθειες για να συγκεντρώνουν αποδεικτικά στοιχεία ή να προσκομίζουν αρνητικές αποδείξεις.

Απαιτείται από τους ανθρωπιστικούς φορείς να διοχετεύουν την ανθρωπιστική βοήθεια μέσω ενεργειών και προσώπων που δεν υπόκεινται σε περιορισμούς βάσει των κανονισμών για το Ιράν και άλλες εφαρμοστέες κυρώσεις. Σύμφωνα με το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, όπου δεν υπάρχουν άλλες επιλογές, η παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας δεν θα πρέπει να παρεμποδίζεται από κυρώσεις της ΕΕ. Ωστόσο, αυτό είναι απίθανο να συμβεί στην προκειμένη περίπτωση λόγω του στοχευμένου χαρακτήρα των κατονομασιών βάσει των κανονισμών για το Ιράν. Βλέπε επίσης ερώτηση 15.

---

<sup>15</sup> Ο Στρατός των Φρουρών της Ιρανικής Επανάστασης (IRGC) περιλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΧ μέρος ΙΙ.Β καταχώριση 1 του κανονισμού σχετικά με τα όπλα μαζικής καταστροφής (ΟΜΚ) στο Ιράν.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να απευθύνονται στην οικεία ΑΕΑ<sup>16</sup> προκειμένου να ενημερώνονται κατά πόσον οι διαδικασίες τους τηρούν τη ρήτρα κατά της καταστρατήγησης των κυρώσεων που προβλέπεται στους κανονισμούς για το Ιράν<sup>17</sup>. Ως προς αυτό οι ΑΕΑ θα πρέπει να παρέχουν σαφή και έγκαιρη καθοδήγηση στους ανθρωπιστικούς φορείς.

### **3. Μπορούν τα φάρμακα, ο ιατρικός εξοπλισμός, τα απολυμαντικά και τα μέσα ατομικής προστασίας να συνιστούν «οικονομικούς πόρους»;**

Ναι. Σύμφωνα με τον ορισμό των κανονισμών για το Ιράν, ως «οικονομικοί πόροι» νοούνται πόροι κάθε είδους, «ενσώματοι ή άυλοι, κινητοί ή ακίνητοι, που δεν είναι κεφάλαια, αλλά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών»<sup>18</sup>. Η παροχή παρτίδων φαρμάκων, ιατρικού εξοπλισμού και απολυμαντικών σε κατονομαζόμενο πρόσωπο δίνει τη δυνατότητα στο πρόσωπο αυτό, για παράδειγμα, να πουλήσει τα αγαθά και να λάβει κεφάλαια σε αντάλλαγμα, κάτι που, επομένως, ισοδυναμεί με διάθεση οικονομικών πόρων σε κατονομαζόμενο πρόσωπο ή προς όφελος αυτού. Μια τέτοια περίπτωση θα ήταν η παροχή ιατροτεχνολογικών προϊόντων σε κατονομαζόμενα πρόσωπα εντός της ιρανικής διοίκησης. Για τη διάθεση οικονομικών πόρων σε κατονομαζόμενο πρόσωπο ή προς όφελός του απαιτείται η χορήγηση προηγούμενης άδειας από την ΑΕΑ.

Εντούτοις, η παροχή μεμονωμένων ειδών των προαναφερθέντων αγαθών σε κατονομαζόμενο πρόσωπο για ίδια χρήση ή προστασία δεν ισοδυναμεί με διάθεση οικονομικών πόρων σε αυτό. Επιπλέον, οι κανονισμοί για το Ιράν περιλαμβάνουν παρεκκλίσεις οι οποίες παρέχουν στις ΑΕΑ τη δυνατότητα να χορηγούν άδεια για τη διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον κρίνεται ότι είναι αναγκαίοι για την κάλυψη των βασικών αναγκών των κατονομαζόμενων προσώπων και των εξαρτώμενων μελών της οικογένειάς τους, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών για είδη διατροφής και ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης<sup>19</sup>.

### **4. Μπορεί η παροχή ιατρικής βοήθειας να ισοδυναμεί με «διάθεση οικονομικών πόρων» σε κατονομαζόμενα πρόσωπα;**

Καταρχήν, η παροχή ιατρικής βοήθειας σε πρόσωπα που έχουν προσβληθεί ή για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι έχουν προσβληθεί από την COVID-19 δεν θεωρείται ότι έχει εγγενή οικονομική αξία ή ότι είναι ανταλλάξιμη με κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους. Συνεπώς, δεν ισοδυναμεί με οικονομικό πόρο και, ως εκ τούτου, η συμμετοχή

---

<sup>16</sup> Κατάλογοι ΑΕΑ διατίθενται στο παράρτημα II του κανονισμού σχετικά με τις σοβαρές παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ιράν και στο παράρτημα X του κανονισμού σχετικά με τα όπλα μαζικής καταστροφής (ΟΜΚ) στο Ιράν.

<sup>17</sup> Άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού σχετικά με τις σοβαρές παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ιράν και άρθρο 41 του κανονισμού σχετικά με τα όπλα μαζικής καταστροφής (ΟΜΚ) στο Ιράν.

<sup>18</sup> Άρθρο 1 στοιχείο γ) του κανονισμού σχετικά με τις σοβαρές παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ιράν και άρθρο 1 στοιχείο η) του κανονισμού σχετικά με τα όπλα μαζικής καταστροφής (ΟΜΚ) στο Ιράν.

<sup>19</sup> Άρθρο 4 του κανονισμού σχετικά με τη σοβαρή παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ιράν και άρθρο 26 του κανονισμού σχετικά με τα όπλα μαζικής καταστροφής (ΟΜΚ) στο Ιράν.

κατονομαζόμενου προσώπου στην παροχή τέτοιου είδους ιατρικής βοήθειας δεν θα συνιστά παραβίαση των κανονισμών για το Ιράν.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ιατρικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 1. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, για παράδειγμα, εάν τα πρόσωπα αυτά χρεώνουν τους δικαιούχους για την παρεχόμενη υπηρεσία ή αποκτούν τυχόν οικονομικούς πόρους για δικό τους όφελος στο πλαίσιο της παροχής ιατρικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 2.

**5. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να διαθέτουν κεφάλαια σε τοπικές οργανώσεις στο Ιράν με σκοπό την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 1. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, βλέπε επίσης ερώτηση 2.

**II. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΩΝ<sup>20</sup>**

**6. Επιτρέπεται βάσει των κανονισμών για το Ιράν η παροχή αναπνευστήρων ή μασκών υψηλής αναπνευστικής προστασίας για ιατρικούς σκοπούς (υποβοηθούμενη αναπνοή) και άλλων ιατρικών συσκευών για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι. Καταρχήν, η πώληση, η προμήθεια, η μεταφορά, η εξαγωγή και η χρηματοδότηση ιατροτεχνολογικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των αναπνευστήρων ή των μασκών υψηλής αναπνευστικής προστασίας για ιατρικούς σκοπούς, δεν απαγορεύονται βάσει των κανονισμών για το Ιράν.

Ωστόσο, δεδομένου ότι μερικά είδη μπορεί να είναι κατάλληλα για διαφορετικές χρήσεις, ορισμένες από τις οποίες δεν έχουν καμία σχέση με τις ανθρωπιστικές δραστηριότητες, ενδέχεται να απαιτείται κατά περίπτωση αξιολόγηση των τεχνικών χαρακτηριστικών του εκάστοτε ιατροτεχνολογικού προϊόντος<sup>21</sup> προς εξαγωγή προκειμένου να διασφαλιστεί ότι προορίζεται πράγματι αποκλειστικά για ιατρικούς σκοπούς και όχι για στρατιωτικές, βαλλιστικές δραστηριότητες ή δραστηριότητες διάδοσης πυρηνικών όπλων.

Αυτό εξηγεί γιατί η πώληση, η προμήθεια, η μεταφορά, η εξαγωγή και η χρηματοδότηση ορισμένων αγαθών και τεχνολογιών υπόκεινται σε προηγούμενη άδεια της ΑΕΑ. Αυτό

<sup>20</sup> Τα παραρτήματα I, II, III, VIIA και VIIB του κανονισμού σχετικά με τα ΟΜΚ στο Ιράν και τα παραρτήματα III και IV του κανονισμού σχετικά με τις σοβαρές παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ιράν περιλαμβάνουν τους καταλόγους αγαθών και τεχνολογιών που καλύπτονται από τις κυρώσεις της ΕΕ.

<sup>21</sup> Παρότι τα αγαθά και οι τεχνολογίες που αναφέρονται στην ερώτηση 6 μπορεί να φαίνεται ότι αντιστοιχούν στα σημεία του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου (στο εξής: κανονισμός για τα είδη διπλής χρήσης, ΕΕ L 134 της 29.5.2009, σ. 1-269), τα είδη διπλής χρήσης έχουν σημαντικά διακριτικά χαρακτηριστικά.

ισχύει, για παράδειγμα, στην περίπτωση των μικροσκοπίων και συναφούς εξοπλισμού και των ανιχνευτών (συμπεριλαμβανομένων ορισμένων ανιχνευτών στους οποίους χρησιμοποιείται ακτινολογική ή ηλεκτρονική φασματοσκοπία)<sup>22</sup>, διότι θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για δραστηριότητες εμπλουτισμού, οι οποίες δεν συνάδουν με το ΚΟΣΔ. Η εξαγωγή άλλων αγαθών, όπως ορισμένες ζυγοσταθμιστικές μηχανές, μπορεί να επιτραπεί σε περίπτωση που οι μηχανές αυτές έχουν σχεδιαστεί για ιατρικό εξοπλισμό, αλλά διαφορετικά απαγορεύεται, διότι θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την ανάπτυξη συστημάτων εκτόξευσης πυρηνικών όπλων.

Για να λάβουν άδεια, οι ανθρωπιστικοί φορείς πρέπει να αποδείξουν ότι ο εξοπλισμός δεν θα συμβάλει σε δραστηριότητες που δεν συνάδουν με το ΚΟΣΔ. Το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ια μπορεί να παρέχει ορισμένες ενδείξεις ως προς τα στοιχεία στα οποία οι ανθρωπιστικοί φορείς πρέπει ενδεχομένως να δίνουν προσοχή. Οι ανθρωπιστικοί φορείς μπορούν να ζητούν περαιτέρω καθοδήγηση από τις ΑΕΑ σχετικά με τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την τεκμηρίωση της αίτησής τους.

Επιπλέον, το άρθρο 4α του κανονισμού σχετικά με τα ΟΜΚ στο Ιράν απαγορεύει την πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση, εξαγωγή και χρηματοδότηση ορισμένων αγαθών και τεχνολογιών, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων τύπων ψηφιακών υπολογιστών και ηλεκτρονικών συγκροτημάτων<sup>23</sup>, διότι θα μπορούσαν να συμβάλουν στην ανάπτυξη συστημάτων εκτόξευσης πυρηνικών όπλων.

Για τεχνικές προδιαγραφές, οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να ζητούν πληροφορίες από τον κατασκευαστή. Σε περίπτωση αμφιβολίας, θα πρέπει να επικοινωνούν με τις ΑΕΑ.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 1. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, βλέπε επίσης ερώτηση 2.

## **7. Επιτρέπεται η παροχή φαρμάκων, απολυμαντικών, απορρυπαντικών ή χημικών ουσιών για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19 βάσει των κανονισμών για το Ιράν;**

Ναι. Καταρχήν, οι κυρώσεις της ΕΕ που προβλέπονται στους κανονισμούς για το Ιράν δεν απαγορεύουν την πώληση, την προμήθεια, τη μεταφορά ή την εξαγωγή, τη χρηματοδότηση ή τη χρήση φαρμάκων, σαπουνιών, απολυμαντικών (βιοκτόνων), απορρυπαντικών ή χημικών ουσιών για ιατρική χρήση που απαιτούνται για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19.

Ωστόσο, η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή, χρηματοδότηση ή χρήση ορισμένων χημικών ουσιών υπόκεινται σε χορήγηση άδειας από την ΑΕΑ σύμφωνα με το άρθρο 2α του κανονισμού σχετικά με τα ΟΜΚ στο Ιράν, διότι μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για τη διάδοση πυρηνικών όπλων.

---

<sup>22</sup> Άρθρο 3α. Βλέπε ειδικότερα παράρτημα ΙΙ σημεία ΙΙ.Α2.003 και ΙΙ.Α6.016 του κανονισμού σχετικά με τα ΟΜΚ στο Ιράν.

<sup>23</sup> Βλέπε ειδικότερα παράρτημα ΙΙΙ σημείο 4Α003 του κανονισμού σχετικά με τα ΟΜΚ στο Ιράν.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 1. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, βλέπε επίσης ερώτηση 2.

**8. Επιτρέπεται η παροχή διαγνωστικών κιτ για την COVID-19 (qRT-PCR KIT) βάσει των κανονισμών για το Ιράν;**

Ναι. Οι κανονισμοί για το Ιράν δεν απαγορεύουν την πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή, τη χρηματοδότηση ή τη χρήση διαγνωστικών κιτ για την COVID-19, όπως το κιτ ποσοτικής PCR πραγματικού χρόνου (KIT qRT-PCR). Τα αντιδραστήρια που χρησιμοποιούνται συνήθως στα KIT qRT-PCR δεν υπόκεινται επίσης σε εμπορικούς περιορισμούς κανενός είδους βάσει των κανονισμών για το Ιράν. Οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να επικοινωνούν με την ΑΕΑ σε περίπτωση που χρειάζονται περαιτέρω καθοδήγηση, για παράδειγμα εάν το κιτ δεν είναι του συνήθους τύπου που κυκλοφορεί στην αγορά.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή διαγνωστικών κιτ για την COVID-19 (KIT qRT-PCR) ως μέρος ανθρωπιστικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 1. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, βλέπε επίσης ερώτηση 2.

**9. Επιτρέπεται η παροχή των αναγκαίων μέσων ατομικής προστασίας για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19 βάσει των κανονισμών για το Ιράν;**

Ναι. Καταρχήν, οι κανονισμοί για το Ιράν δεν απαγορεύουν την πώληση, την προμήθεια, τη μεταφορά ή την εξαγωγή, τη χρηματοδότηση και τη χρήση των μέσων ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) που απαιτούνται για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19.

Παρά το γεγονός ότι ο κανονισμός σχετικά με τις σοβαρές παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ιράν απαγορεύει την εξαγωγή προς το Ιράν ορισμένου προστατευτικού εξοπλισμού που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή, όπως οι θωρακισμένες στολές και τα κράνη προστασίας, εξαιρεί ρητά τον εξοπλισμό που έχει σχεδιαστεί για την τήρηση απαιτήσεων σχετικά με την ασφάλεια στην εργασία<sup>24</sup>. Σε περίπτωση αβεβαιότητας, οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να ζητούν τις απαραίτητες διευκρινίσεις από τον κατασκευαστή.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 1. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, βλέπε επίσης ερώτηση 2.

III. ΑΛΛΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

**10. Μπορούν οι τράπεζες της ΕΕ να ανοίξουν νέο τραπεζικό λογαριασμό σε πιστωτικό ίδρυμα ή χρηματοπιστωτικό οργανισμό του Ιράν με σκοπό τη**

---

<sup>24</sup> Βλέπε παράρτημα III σημείο 5 του κανονισμού σχετικά με τις σοβαρές παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ιράν.

**στήριξη της ανθρωπιστικής βοήθειας για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι. Από την ημέρα εφαρμογής του ΚΟΣΔ (16 Ιανουαρίου 2016) επιτρέπονται τραπεζικές δραστηριότητες με τράπεζες του Ιράν, υπό την προϋπόθεση ότι ο ιρανικός χρηματοπιστωτικός οργανισμός δεν αποτελεί κατονομαζόμενη οντότητα. Οι δραστηριότητες αυτές περιλαμβάνουν τη σύναψη νέων τραπεζικών σχέσεων μέσω ανταποκριτών και τη σύσταση νέων κοινών επιχειρήσεων. Επιτρέπεται επίσης στις τράπεζες να ανοίγουν γραφεία, υποκαταστήματα και θυγατρικές στο Ιράν. Παραμένουν κατονομαζόμενες μόνο δύο ιρανικές τράπεζες: η Ansar Bank και η Mehr Bank<sup>25</sup>.

**11. Μπορούν οι πολίτες της ΕΕ να μεταβούν στο Ιράν προκειμένου να παράσχουν ιατρική βοήθεια για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι. Καταρχήν, καμία διάταξη των κανονισμών για το Ιράν δεν απαγορεύει τα ταξίδια στο Ιράν ούτε την παροχή ιατρικής βοήθειας στη χώρα.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 1. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, βλέπε επίσης ερώτηση 2.

**12. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να αγοράζουν καύσιμα, να μισθώνουν οχήματα ή να χρησιμοποιούν ιδιωτικές υπηρεσίες μεταφορών στο Ιράν για τη μεταφορά, προς το Ιράν ή εντός του Ιράν, ιατρικού εξοπλισμού για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι.

Το άρθρο 4γ του κανονισμού σχετικά με τα ΟΜΚ στο Ιράν απαγορεύει την αγορά από το Ιράν ορισμένων ειδών υλικών με υψηλή ενεργειακή πυκνότητα, όπως παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού, χρησιμοποιήσιμα σε «βλήματα» ή σε μη επανδρωμένα οχήματα αέρος. Ωστόσο, η διάταξη αυτή δεν αφορά τα διυλισμένα ορυκτά καύσιμα και τα βιοκαύσιμα, συμπεριλαμβανομένων των καυσίμων για κινητήρες πιστοποιημένους προς χρήση στην πολιτική αεροπορία, εκτός εάν είναι ειδικά διαμορφωμένα για «βλήματα» ή μη επανδρωμένα εναέρια οχήματα.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 1. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, βλέπε επίσης ερώτηση 2.

**13. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να συμβάλουν στη μετεγκατάσταση των πληγέντων από την πανδημία COVID-19 σε άλλες περιοχές του Ιράν ή εκτός της χώρας;**

Ναι.

---

<sup>25</sup> Καταχωρίσεις 8 και 9, Μέρος Β, Τμήμα ΙΙ, Παράρτημα ΙΧ του κανονισμού για τα ΟΜΚ του Ιράν.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στη μετεγκατάσταση των πληγέντων από τη νόσο COVID-19, βλέπε ερώτηση 1. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα στη διαδικασία που οδηγεί στη μετεγκατάσταση των πληγέντων από τη νόσο COVID-19, βλέπε επίσης ερώτηση 2.

**14. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να χρηματοδοτήσουν ή να συμμετάσχουν στην κατασκευή πρόχειρων νοσοκομείων, εγκαταστάσεων υγιεινής ή προσωρινών υποδομών για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην κατασκευή και/ή να αποκομίζει οικονομικό όφελος από αυτήν, βλέπε ερώτηση 1. Για παράδειγμα, αυτό θα μπορούσε να συμβεί εάν το κατονομαζόμενο πρόσωπο χρεώνει τέλος για την πρόσβαση στην προσωρινή υποδομή ή εάν διατηρεί την κυριότητα της εν λόγω υποδομής μετά το τέλος της κρίσης που προκάλεσε η πανδημία COVID-19.

**15. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να παρέχουν ανθρωπιστική βοήθεια, εάν ο μόνος τρόπος γι' αυτό είναι η παροχή της μέσω κατονομαζόμενων προσώπων;**

Οι ανθρωπιστικοί φορείς πρέπει πάντοτε να αναζητούν λύσεις που δεν παραβιάζουν τις κυρώσεις της ΕΕ. Ως εκ τούτου, απαιτείται από τους ανθρωπιστικούς φορείς να διοχετεύουν την ανθρωπιστική βοήθεια μέσω ενεργειών και προσώπων που δεν υπόκεινται σε περιορισμούς βάσει των κανονισμών για το Ιράν και άλλες εφαρμοστέες κυρώσεις. Σύμφωνα με το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, όπου δεν υπάρχουν άλλες επιλογές, η παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας δεν θα πρέπει να παρεμποδίζεται από κυρώσεις της ΕΕ. Ωστόσο, αυτό είναι απίθανο να συμβεί στην προκειμένη περίπτωση, δεδομένου τόσο του στοχευμένου χαρακτήρα των περιοριστικών μέτρων στο πλαίσιο των κυρώσεων της ΕΕ κατά του Ιράν.

**16. Θα πρέπει οι ανθρωπιστικοί φορείς να ελέγχουν τους τελικούς δικαιούχους της ανθρωπιστικής βοήθειας;**

Όχι. Σύμφωνα με το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, το άρθρο 214 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις ανθρωπιστικές αρχές του ανθρωπισμού, της αμεροληψίας, της ανεξαρτησίας και της ουδετερότητας, η ανθρωπιστική βοήθεια πρέπει να παρέχεται χωρίς διακρίσεις. Η αναγνώριση ενός ατόμου ως ατόμου που χρήζει βοήθειας πρέπει να γίνεται από τους ανθρωπιστικούς φορείς με βάση τις αρχές αυτές. Εφόσον γίνει η αναγνώριση αυτή, δεν απαιτείται έλεγχος των τελικών δικαιούχων.

#### IV. ΑΛΛΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

**17. Απαιτείται από τους ανθρωπιστικούς φορείς να συμμορφώνονται με τις κυρώσεις της ΕΕ όσον αφορά τη διεθνή τρομοκρατία και τις κυρώσεις της ΕΕ όσον αφορά την κατάσταση στη Συρία κατά την παροχή βοήθειας για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19 στο Ιράν;**

Ναι.



Οι κυρώσεις της ΕΕ κατά της διεθνούς τρομοκρατίας<sup>26</sup> είναι πολύ περιορισμένες όσον αφορά το Ιράν και στοχεύουν μόνο λίγα πρόσωπα και ιρανικές οντότητες. Εάν τα πρόσωπα αυτά εμπλέκονται σε μια συναλλαγή, εφαρμόζονται οι ειδικοί περιορισμοί στις κυρώσεις της ΕΕ κατά της διεθνούς τρομοκρατίας. Στην περίπτωση αυτή ενδέχεται να απαιτείται περαιτέρω ειδική καθοδήγηση από την ΑΕΑ.

Οι κυρώσεις της ΕΕ όσον αφορά τη Συρία<sup>27</sup> στοχεύουν επίσης τρία πρόσωπα και μία οντότητα του Ιράν. Οι κυρώσεις αυτές ισχύουν ανεξάρτητα από τη χώρα στην οποία ασκεί τις δραστηριότητές του ο ανθρωπιστικός φορέας. Οι σχετικές απαγορεύσεις, οι οποίες διαφέρουν από εκείνες των κανονισμών για το Ιράν, αποτελούν αντικείμενο ειδικού κεφαλαίου του παρόντος καθοδηγητικού σημειώματος.

**18. Οι κυρώσεις των ΗΠΑ κατά του Ιράν απαγορεύουν ορισμένες ενέργειες που επιτρέπονται από την ΕΕ.** Θα πρέπει οι ανθρωπιστικοί φορείς που υπόκεινται στη δικαιοδοσία της ΕΕ να συμμορφώνονται με τις εν λόγω ξένες κυρώσεις;

Όχι. Οι ανθρωπιστικοί φορείς που υπόκεινται στη δικαιοδοσία κράτους μέλους υποχρεούνται να συμμορφώνονται μόνο με τις κυρώσεις της ΕΕ. Στην πραγματικότητα, απαγορεύεται να συμμορφώνονται με ορισμένες κυρώσεις των ΗΠΑ κατά του Ιράν.

Ορισμένες κυρώσεις των ΗΠΑ κατά του Ιράν εφαρμόζονται εξωεδαφικά. Τούτο σημαίνει ότι προορίζονται να παράγουν αποτελέσματα πέραν της επικράτειας των ΗΠΑ και ότι επιδιώκουν να ρυθμίσουν τη συμπεριφορά οικονομικών φορέων της ΕΕ που δεν έχουν σημαντική σύνδεση με τις ΗΠΑ. Η ΕΕ δεν αναγνωρίζει, ωστόσο, την εξωεδαφική εφαρμογή των νόμων που θεσπίζονται από τρίτες χώρες και θεωρεί ότι η εφαρμογή αυτή αντίκειται στο διεθνές δίκαιο.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2271/96 του Συμβουλίου (νομοθεσία θωράκισης)<sup>28</sup> παρέχει προστασία στα πρόσωπα της ΕΕ που μετέχουν στο νόμιμο (δηλαδή σύμφωνο με το δίκαιο της ΕΕ) διεθνές εμπόριο και/ή στη νόμιμη κίνηση κεφαλαίων, μεταξύ άλλων, με το Ιράν, καθώς και στις σχετικές εμπορικές δραστηριότητες, από τις συνέπειες των αλλοδαπών νόμων που προσδιορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων ορισμένων κυρώσεων των ΗΠΑ κατά του Ιράν. Η προστασία αυτή διασφαλίζεται με την ακύρωση εντός της ΕΕ κάθε απόφασης αλλοδαπού δικαστηρίου βάσει των αλλοδαπών νόμων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του

---

<sup>26</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2580/2001 του Συμβουλίου για τη λήψη ειδικών περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων με σκοπό την καταπολέμηση της τρομοκρατίας (ΕΕ L 344 της 28.12.2001, σ. 70–75). Το Συμβούλιο επανεξετάζει και τροποποιεί τον κατάλογο των προσώπων, ομάδων και οντοτήτων στα οποία εφαρμόζεται ο παρών κανονισμός. Η πιο πρόσφατη έκδοση του καταλόγου προσαρτάται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1128 του Συμβουλίου της 30ής Ιουλίου 2020 που εφαρμόζει το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2580/2001 για τη λήψη ειδικών περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων με σκοπό την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και καταργεί τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/19 (ΕΕ L 247 της 31.7.2020, σ. 1–4). (ΕΕ L 81 της 14.1.2020, σ. 1)

<sup>27</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2012, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 442/2011 (ΕΕ L 16 της 19.1.2012, σ. 1).

<sup>28</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2271/96 του Συμβουλίου, της 22ας Νοεμβρίου 1996, για την προστασία από τις συνέπειες της εξωεδαφικής εφαρμογής ορισμένων νόμων που θεσπίστηκαν από μια τρίτη χώρα, και των μέτρων που βασίζονται σ' αυτούς ή απορρέουν από αυτούς (ΕΕ L 309 της 29.11.1996, σ. 1).

κανονισμού, καθώς και με την παροχή της δυνατότητας στα πρόσωπα της ΕΕ να ζητούν, ενώπιον δικαστηρίων, αποζημίωση για τις ζημίες που υπέστησαν λόγω της εξωεδαφικής εφαρμογής των εν λόγω αλλοδαπών νόμων.

Παράλληλα, η νομοθεσία θωράκισης απαγορεύει τη συμμόρφωση των προσώπων της ΕΕ με οποιαδήποτε απαίτηση ή απαγόρευση βάσει των αλλοδαπών νόμων που προσδιορίζονται στο οικείο παράρτημα. Τα πρόσωπα της ΕΕ των οποίων τα οικονομικά και χρηματοπιστωτικά συμφέροντα θίγονται από την εξωεδαφική εφαρμογή των εν λόγω νόμων οφείλουν να ενημερώνουν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή<sup>29</sup>.

Λεπτομέρειες σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις βάσει της νομοθεσίας θωράκισης διατίθενται σε ειδική προς τον σκοπό αυτόν ιστοσελίδα<sup>30</sup>.

---

<sup>29</sup> [RELEX-SANCTIONS @ec.europa.eu](mailto:RELEX-SANCTIONS@ec.europa.eu).

<sup>30</sup> <https://ec.europa.eu/info/blocking-statute>.

ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ ΚΑΙ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ

- Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1716 του Συμβουλίου, της 14ης Οκτωβρίου 2019, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Νικαράγουα<sup>31</sup> (στο εξής: κανονισμός για τη Νικαράγουα).

Οι κυρώσεις της ΕΕ κατά της Νικαράγουας επιβλήθηκαν ως αντίδραση στις συνεχιζόμενες παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των πολιτικών ελευθεριών στη Δημοκρατία της Νικαράγουας από τις δυνάμεις ασφαλείας και τις φιλοκυβερνητικές ένοπλες ομάδες που έχουν εμπλακεί στην καταστολή των πολιτικών αντιπάλων, των διαδηλωτών, των ανεξάρτητων μέσων ενημέρωσης και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών. Στόχος των κυρώσεων της ΕΕ κατά της Νικαράγουας είναι να επιφέρουν αλλαγή στην κατασταλτική πολιτική της να παρεμποδίσουν την περαιτέρω υποβάθμιση της κατάστασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου στη Νικαράγουα, καθώς και να συμβάλουν στην ειρηνική διευθέτηση της συνεχιζόμενης πολιτικής κρίσης.

Οι κυρώσεις που θεσπίζονται στον κανονισμό για τη Νικαράγουα περιλαμβάνουν δέσμευση περιουσιακών στοιχείων και απαγόρευση άμεσης ή έμμεσης διάθεσης κεφαλαίων ή περιουσιακών στοιχείων είτε απευθείας σε όσους είναι υπεύθυνοι για σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και για την υπονόμευση της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου στη Δημοκρατία της Νικαράγουας είτε προς όφελός τους, καθώς και στα πρόσωπα που συνδέονται με αυτούς. Προβλέπονται ορισμένες εξαιρέσεις, μεταξύ άλλων για ανθρωπιστικούς σκοπούς. Λόγω της συνεχιζόμενης σοβαρής κατάστασης στη Νικαράγουα, το πρώτο σύνολο κατονομασιών φυσικών προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε δέσμευση περιουσιακών στοιχείων εκδόθηκε στις 4 Μαΐου 2020<sup>32</sup>.

**Οι κυρώσεις που θεσπίζονται στον κανονισμό για τη Νικαράγουα δεν αφορούν την παροχή φαρμάκων, ιατρικού εξοπλισμού και ιατρικής βοήθειας στον ευρύτερο πληθυσμό. Ως εκ τούτου, ο ιατρικός εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένων του οξυγόνου, των масκών υψηλής αναπνευστικής προστασίας, των μέσων ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) και των αναπνευστήρων, καθώς και τα φάρμακα και άλλα ιατρικά είδη που είναι απαραίτητα για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19, δεν υπόκεινται σε περιορισμούς όσον αφορά την εξαγωγή, την προμήθεια, τη χρηματοδότηση ή τη χρήση τους στη Νικαράγουα.**

Επιπλέον, τα περιοριστικά μέτρα που θεσπίζονται στον κανονισμό για τη Νικαράγουα είναι εστιασμένα, έχουν σαφείς στόχους και στοχεύουν συγκεκριμένα πρόσωπα τα οποία συνδέονται κυρίως με τις εθνικές αρχές επιβολής του νόμου (Εθνική Αστυνομία της Νικαράγουας, στο εξής: NNP), τη διοίκηση των φυλακών της Νικαράγουας ή συμβουλευούν τον Πρόεδρο της Νικαράγουας. Επομένως, είναι μάλλον εξαιρετικά

---

<sup>31</sup> ΕΕ L 262 της 15.10.2019, σ. 1.

<sup>32</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/2013 του Συμβουλίου για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1716 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Νικαράγουα (ΕΕ L 139I της 4.5.2020, σ. 1).

απίθανο τα περιοριστικά μέτρα της ΕΕ να μπορούν να παρεμποδίσουν την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19 που προορίζεται για τα άτομα που χρήζουν βοήθειας στη Νικαράγουα.

Ωστόσο, σε ειδικές και πολύ περιορισμένες περιπτώσεις, η εξαγωγή, η προμήθεια ή η χρηματοδότηση ειδών τα οποία χρειάζονται οι ανθρωπιστικοί φορείς μπορεί να επηρεάζεται έμμεσα από τη δέσμευση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών (στο εξής: κατονομαζόμενα πρόσωπα), τα οποία ενδέχεται να εμπλέκονται στις σχετικές συναλλαγές.

**Κατά γενικό κανόνα, οι κυρώσεις της ΕΕ κατά της Νικαράγουας επιτρέπουν τη διάθεση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, εφόσον τα εν λόγω κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι είναι αναγκαίοι για τον αποκλειστικό σκοπό της παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας, με την επιφύλαξη των απαιτήσεων χορήγησης άδειας (βλέπε τμήμα Ι).**

Επιτρέπονται επίσης καταρχήν οι επικουρικές δραστηριότητες που απαιτούνται για τη στήριξη της παροχής ιατροτεχνολογικών προϊόντων (π.χ. μεταφορά ιατροτεχνολογικών προϊόντων, ανταλλαγή συναλλάγματος και αποθήκευση), με την επιφύλαξη των προϋποθέσεων που αναφέρονται ανωτέρω.

## I. ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΣΕ ΚΑΤΟΝΟΜΑΖΟΜΕΝΑ ΠΡΟΣΩΠΑ<sup>33</sup>

**1. Η παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας με τη μορφή τροφίμων, φαρμάκων, ιατρικού εξοπλισμού, απολυμαντικών, ιατρικής βοήθειας και άλλων ιατρικών προϊόντων και η δημιουργία προσωρινών ιατρικών υποδομών που είναι αναγκαίες για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19 στη Νικαράγουα θεωρούνται παροχή πόρων που είναι «αναγκαίοι για ανθρωπιστικούς σκοπούς»;**

Ναι, η παροχή βοήθειας με τη μορφή που αναφέρεται στην ερώτηση 1 θεωρείται παροχή πόρων που είναι «αναγκαίοι για ανθρωπιστικούς σκοπούς».

**2. Οι ανθρωπιστικοί φορείς έχουν το δικαίωμα να συνδιαλέγονται με κατονομαζόμενα πρόσωπα όταν αυτό απαιτείται για την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στον άμαχο πληθυσμό της Νικαράγουας στο πλαίσιο της πανδημίας COVID-19;**

Ναι. Οι ανθρωπιστικοί φορείς ενδέχεται να συνδιαλέγονται με κατονομαζόμενα πρόσωπα, εφόσον απαιτείται για την οργάνωση της παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας με ασφαλή και αποτελεσματικό τρόπο.

Κατά γενικό κανόνα, το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού για τη Νικαράγουα επιτρέπει τη διάθεση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, εφόσον τα εν λόγω κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι είναι αναγκαία αποκλειστικά για

---

<sup>33</sup> Το παράρτημα Ι του κανονισμού για τη Νικαράγουα περιλαμβάνει κατάλογο των προσώπων που έχουν κατονομαστεί στο πλαίσιο των κυρώσεων της ΕΕ. Ο κατάλογος αυτός αντικατοπτρίζεται επίσης στον χάρτη κυρώσεων της ΕΕ (<https://www.sanctionsmap.eu/>) και στη βάση δεδομένων οικονομικών κυρώσεων (<https://webgate.ec.europa.eu/fsd/fsf>), που είναι αμφότερα ελεύθερα προσβάσιμα από τους ανθρωπιστικούς φορείς. Οι κατάλογοι αυτοί ενημερώνονται τακτικά. Η επίσημη πηγή του δικαίου της ΕΕ είναι η Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, η οποία υπερισχύει σε περίπτωση σύγκρουσης.

ανθρωπιστικούς σκοπούς, όπως η παροχή ή η διευκόλυνση της παροχής βοήθειας, μεταξύ άλλων ιατροφαρμακευτικού υλικού. Οι ανθρωπιστικοί φορείς πρέπει να ζητούν προηγούμενη άδεια από την αρμόδια εθνική αρχή (στο εξής: ΑΕΑ) πριν από τη διάθεση των εν λόγω κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων στα κατονομαζόμενα πρόσωπα.

### **3. Πώς μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να διασφαλίσουν ότι δεν διαθέτουν κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς κατά την παροχή της βοήθειας για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να εφαρμόζουν τις απαιτούμενες διαδικασίες για τη διενέργεια των αναγκαίων ελέγχων ώστε να διασφαλίζεται ότι οι εταίροι που συμμετέχουν στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας δεν έχουν κατονομαστεί βάσει περιοριστικών των κυρώσεων της ΕΕ. Στο πλαίσιο της παροχής βοήθειας για την καταπολέμηση της εξάπλωσης της νόσου COVID-19 στη Νικαράγουα, θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στα κατονομαζόμενα πρόσωπα τα οποία βρίσκονται σε κρίσιμες θέσεις που συνδέονται με τους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης ή της αστυνομίας (π.χ. NNP) και ενδέχεται να εμπλέκονται κάποια χρονική στιγμή στην ανθρωπιστική επιχείρηση (π.χ. για λόγους ασφαλείας). Οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει επίσης να εξασφαλίζουν ότι τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι, συμπεριλαμβανομένου του ιατρικού εξοπλισμού, δεν εκτρέπονται από κατονομαζόμενα πρόσωπα. Αυτό προϋποθέτει τη θέσπιση των αναγκαίων προφυλάξεων και επαληθεύσεων ώστε να διασφαλίζεται ότι τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι δεν κατάσχονται από τα εν λόγω πρόσωπα και ότι το παρεχόμενο ιατρικό υλικό χρησιμοποιείται για τους ανθρωπιστικούς σκοπούς για τους οποίους προορίζεται.

Οι ανθρωπιστικοί φορείς, ιδίως εκείνοι που βρίσκονται πλησιέστερα στους εξωτερικούς εταίρους και υπεργολάβους, θα πρέπει να συλλέγουν όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες και να ενημερώνουν τους εταίρους τους, κατά προτίμηση συμβατικά, ότι τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι δεν πρέπει να διατίθενται σε κατονομαζόμενα πρόσωπα ή προς όφελός τους.

Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού για τη Νικαράγουα, οι ενέργειες των ανθρωπιστικών φορέων που παραβιάζουν τα περιοριστικά μέτρα τα οποία ορίζονται στον εν λόγω κανονισμό δεν θεμελιώνουν κανενός είδους ευθύνη, εάν ο παραβάτης δεν γνώριζε ούτε είχε εύλογη αιτία να υποπτευθεί ότι με τις ενέργειές του θα παραβίαζε τις σχετικές απαγορεύσεις. Στο πλαίσιο αυτό, οι κυρώσεις της ΕΕ δεν θα πρέπει να υπερβαίνουν τα όρια της συμμόρφωσης. Ειδικότερα, δεν θα πρέπει να ερμηνεύονται υπό την έννοια ότι οι ανθρωπιστικοί φορείς απαιτείται να καταβάλλουν μη ρεαλιστικές προσπάθειες για να συγκεντρώνουν αποδεικτικά στοιχεία ή να προσκομίζουν αρνητικές αποδείξεις.

Εάν ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει σε ανθρωπιστική συναλλαγή, αυτό δεν σημαίνει αυτομάτως ότι η συναλλαγή πρέπει να εγκαταλειφθεί. Ο κανονισμός για τη Νικαράγουα περιλαμβάνει ορισμένες σημαντικές παρεκκλίσεις που επιτρέπουν την πραγματοποίηση τέτοιων συναλλαγών με την επιφύλαξη προηγούμενης έγκρισης από την ΑΕΑ. Βλέπε επίσης το τμήμα I, και ιδίως τις ερωτήσεις 2, 5 και 6, καθώς και την ερώτηση 19.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να ενημερώνονται από την οικεία ΑΕΑ<sup>34</sup> κατά πόσον οι διαδικασίες τους τηρούν τη ρήτρα κατά της καταστρατήγησης των κυρώσεων που περιλαμβάνεται στον κανονισμό για τη Νικαράγουα<sup>35</sup>. Ως προς αυτό οι ΑΕΑ θα πρέπει να παρέχουν σαφή και έγκαιρη καθοδήγηση στους ανθρωπιστικούς φορείς.

#### **4. Μπορούν τα φάρμακα, ο ιατρικός εξοπλισμός, τα απολυμαντικά και τα μέσα ατομικής προστασίας να συνιστούν «οικονομικούς πόρους»;**

Ναι. Σύμφωνα με τον ορισμό που αναφέρεται στον κανονισμό για τη Νικαράγουα, ως «οικονομικοί πόροι» νοούνται πόροι κάθε είδους, «ενσώματοι ή άυλοι, κινητοί ή ακίνητοι, που δεν είναι κεφάλαια αλλά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών»<sup>36</sup>. Η παροχή παρτίδων φαρμάκων, ιατρικού εξοπλισμού και απολυμαντικών σε κατονομαζόμενο πρόσωπο δίνει τη δυνατότητα στο πρόσωπο αυτό, για παράδειγμα, να πουλήσει τα αγαθά και να λάβει κεφάλαια σε αντάλλαγμα, κάτι που, επομένως, ισοδυναμεί με διάθεση οικονομικών πόρων σε κατονομαζόμενο πρόσωπο ή προς όφελος αυτού. Για τη διάθεση οικονομικών πόρων σε κατονομαζόμενο πρόσωπο ή προς όφελός του απαιτείται η χορήγηση προηγούμενης άδειας από την ΑΕΑ.

Εντούτοις, η παροχή μεμονωμένων ειδών των προαναφερθέντων αγαθών σε κατονομαζόμενο πρόσωπο για ίδια χρήση ή προστασία δεν ισοδυναμεί με διάθεση οικονομικών πόρων σε αυτό. Επιπλέον, ο κανονισμός για τη Νικαράγουα περιλαμβάνει παρέκκλιση η οποία παρέχει στις ΑΕΑ τη δυνατότητα να χορηγούν άδεια για τη διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον κρίνεται ότι είναι αναγκαίοι για την κάλυψη των βασικών αναγκών των κατονομαζόμενων προσώπων και των εξαρτώμενων μελών της οικογένειάς τους, όπως για πληρωμή ειδών διατροφής, φαρμάκων και ιατρικής θεραπείας<sup>37</sup>.

#### **5. Μπορεί η παροχή ιατρικής βοήθειας να ισοδυναμεί με «διάθεση οικονομικών πόρων» σε κατονομαζόμενα πρόσωπα;**

Καταρχήν, η παροχή ιατρικής βοήθειας σε πρόσωπα που έχουν προσβληθεί ή για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι έχουν προσβληθεί από την COVID-19 δεν θεωρείται ότι έχει εγγενή οικονομική αξία ή ότι είναι ανταλλάξιμη με κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους. Συνεπώς, δεν ισοδυναμεί με οικονομικό πόρο και, ως εκ τούτου, η συμμετοχή κατονομαζόμενου προσώπου στην παροχή τέτοιου είδους ιατρικής βοήθειας δεν θα συνιστά παραβίαση των κανονισμών για τη Νικαράγουα.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ιατρικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 2. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, για παράδειγμα, εάν τα πρόσωπα αυτά χρεώνουν τους

<sup>34</sup> Κατάλογοι ΑΕΑ διατίθενται στο παράρτημα II του κανονισμού για τη Νικαράγουα.

<sup>35</sup> Άρθρο 9 του κανονισμού για τη Νικαράγουα.

<sup>36</sup> Άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού για τη Νικαράγουα.

<sup>37</sup> Άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού για τη Νικαράγουα.

δικαιούχους για την παρεχόμενη υπηρεσία ή αποκτούν τυχόν οικονομικούς πόρους για δικό τους όφελος στο πλαίσιο της παροχής ιατρικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 3.

**6. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να διαθέτουν κεφάλαια σε τοπικές οργανώσεις στη Νικαράγουα με σκοπό την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι.

Για τη συγκεκριμένη περίπτωση κατά την οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, για παράδειγμα σε περίπτωση κατονομασίας προσώπων ή οντοτήτων με αρμοδιότητα στον τομέα της υγείας ή προσώπων σε εντεταλμένες αρχές επιβολής του νόμου, βλέπε ερώτηση 2. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, βλέπε επίσης ερώτηση 3.

**II. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΩΝ**

**7. Επιτρέπονται βάσει του κανονισμού για τη Νικαράγουα η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή οποιωνδήποτε αγαθών και τεχνολογιών που παρέχονται για ανθρωπιστικούς σκοπούς για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι. Οι κυρώσεις της ΕΕ που προβλέπονται στον κανονισμό για τη Νικαράγουα εστιάζονται και στοχεύουν μόνο συγκεκριμένα πρόσωπα, δεσμεύοντας τα περιουσιακά τους στοιχεία και απαγορεύοντας τη διάθεση κεφαλαίων σε αυτά. Η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή οποιωνδήποτε αγαθών στη Νικαράγουα δεν υπόκεινται σε περιορισμούς. Αυτό σημαίνει ότι, κατά γενικό κανόνα, οι κυρώσεις της ΕΕ δεν επηρεάζουν την πώληση, την προμήθεια, τη μεταφορά ή την εξαγωγή οποιωνδήποτε αγαθών και τεχνολογιών για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19. Σε αυτό το πλαίσιο, τα «αγαθά και οι τεχνολογίες» περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ), αναπνευστήρες ή μάσκες υψηλής αναπνευστικής προστασίας για ιατρικούς σκοπούς (υποβοηθούμενη αναπνοή) και άλλες ιατρικές συσκευές για την καταπολέμηση της νόσου COVID-19, καθώς και διαγνωστικά κιτ για τη νόσο COVID-19 [όπως το κιτ ποσοτικής PCR πραγματικού χρόνου (RT-PCR KIT)], φάρμακα, απολυμαντικά, απορρυπαντικά ή χημικές ουσίες.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή τέτοιου είδους αγαθών και τεχνολογιών που προορίζονται για ανθρωπιστική βοήθεια, βλέπε ερώτηση 2. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, βλέπε επίσης ερώτηση 3.

**III. ΑΛΛΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ**

**8. Μπορούν οι τράπεζες της ΕΕ να ανοίξουν νέο τραπεζικό λογαριασμό σε πιστωτικό ίδρυμα ή χρηματοπιστωτικό οργανισμό της Νικαράγουας με σκοπό τη στήριξη της ανθρωπιστικής βοήθειας για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι. Επιτρέπονται τραπεζικές δραστηριότητες με τράπεζες της Νικαράγουας, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρηματοπιστωτικός οργανισμός της Νικαράγουας δεν αποτελεί οντότητα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού για τη Νικαράγουα. Οι δραστηριότητες αυτές περιλαμβάνουν τη σύναψη νέων τραπεζικών σχέσεων μέσω ανταποκριτών και τη σύσταση νέων κοινών επιχειρήσεων. Επιτρέπεται επίσης στις

τράπεζες να ανοίγουν γραφεία, υποκαταστήματα και θυγατρικές στη Νικαράγουα. Προς το παρόν, κανένας χρηματοπιστωτικός οργανισμός της Νικαραγουανός δεν υπόκειται σε περιοριστικά μέτρα.

**9. Μπορούν οι πολίτες της ΕΕ να μεταβούν στη Νικαράγουα προκειμένου να παράσχουν ιατρική βοήθεια για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι. Καταρχήν, καμία διάταξη των κανονισμών για τη Νικαράγουα δεν απαγορεύει τα ταξίδια στη Νικαράγουα ούτε την παροχή ιατρικής βοήθειας στη χώρα.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 2. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, βλέπε επίσης ερώτηση 3.

**10. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να αγοράζουν καύσιμα, να μισθώνουν οχήματα ή να χρησιμοποιούν ιδιωτικές υπηρεσίες μεταφορών στη Νικαράγουα για τη μεταφορά, προς τη Νικαράγουα ή εντός της Νικαράγουας, ιατρικού εξοπλισμού για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι. Καμία από τις διατάξεις του κανονισμού για τη Νικαράγουα δεν παρεμποδίζει την αγορά καυσίμων στη Νικαράγουα από τους ανθρωπιστικούς φορείς.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 2. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, βλέπε επίσης ερώτηση 3.

**11. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να συμβάλουν στη μετεγκατάσταση των πληγέντων από την πανδημία COVID-19 σε άλλες περιοχές της Νικαράγουας ή εκτός της χώρας;**

Ναι.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στη μετεγκατάσταση των πληγέντων από τη νόσο COVID-19, για παράδειγμα ένα κατονομαζόμενο μέλος της NNP ή κάποιος που ενεργεί για λογαριασμό της, μπορεί να ισχύει η παρέκκλιση που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού για τη Νικαράγουα. Η παρέκκλιση αυτή προβλέπει ότι, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι μπορούν να διατίθενται σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, σε περίπτωση που τα εν λόγω κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι είναι αναγκαία για ανθρωπιστικούς σκοπούς, συμπεριλαμβανομένων ρητά των απομακρύνσεων από τη Νικαράγουα. Για τον σκοπό αυτόν απαιτείται προηγούμενη άδεια από την ΑΕΑ.

**12. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να χρηματοδοτήσουν ή να συμμετάσχουν στην κατασκευή πρόχειρων νοσοκομείων, εγκαταστάσεων υγιεινής ή προσωρινών υποδομών για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι. Βλέπε επίσης ερώτηση 1.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην κατασκευή και/ή να αποκομίζει οικονομικό όφελος από αυτήν, βλέπε ερώτηση 2. Για παράδειγμα, αυτό θα μπορούσε να συμβεί εάν το κατονομαζόμενο πρόσωπο χρεώνει τέλος για την πρόσβαση στην προσωρινή υποδομή ή εάν διατηρεί την



κυριότητα της εν λόγω υποδομής μετά το τέλος της κρίσης που προκάλεσε η πανδημία COVID-19.

### **13. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να παρέχουν ανθρωπιστική βοήθεια, εάν ο μόνος τρόπος γι' αυτό είναι η παροχή της μέσω κατονομαζόμενων προσώπων;**

Οι ανθρωπιστικοί φορείς πρέπει πάντοτε να αναζητούν λύσεις που δεν παραβιάζουν τις κυρώσεις της ΕΕ και πρέπει να χρησιμοποιούν τις υφιστάμενες παρεκκλίσεις βάσει του κανονισμού για τη Νικαράγουα όταν επιθυμούν να διαθέσουν κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους σε κατονομαζόμενο πρόσωπο ή προς όφελος του εν λόγω προσώπου. Ως εκ τούτου, απαιτείται από τους ανθρωπιστικούς φορείς να διοχετεύουν την ανθρωπιστική βοήθεια μέσω προσώπων που δεν είναι κατονομαζόμενα βάσει του κανονισμού για τη Νικαράγουα. Σύμφωνα με το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, όπου δεν υπάρχουν άλλες επιλογές, η παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας δεν θα πρέπει να παρεμποδίζεται από κυρώσεις της ΕΕ. Ωστόσο, αυτό είναι μάλλον εξαιρετικά απίθανο να συμβεί στην προκειμένη περίπτωση, δεδομένου του στοχευμένου χαρακτήρα των περιοριστικών μέτρων του κανονισμού για τη Νικαράγουα, του είδους και του περιορισμένου αριθμού των κατονομασιών, καθώς και της ύπαρξης ειδικών παρεκκλίσεων που αφορούν ανθρωπιστικούς σκοπούς, εφόσον τηρούνται αυστηρά οι παρούσες κατευθυντήριες οδηγίες.

## **IV. ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ**

### **14. Τι σημαίνει ο όρος «παρέκκλιση»;**

Οι παρεκκλίσεις συνιστούν ρητές εξαιρέσεις που προβλέπονται στις νομικές πράξεις, βάσει των οποίων επιτρέπεται περιορισμένη (απαγορευμένη) δράση σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι έχει χορηγηθεί σχετική άδεια από την ΑΕΑ<sup>38</sup>. Ελλείψει σχετικής άδειας, η δράση δεν μπορεί να υλοποιηθεί με νόμιμο τρόπο. Στη συγκεκριμένη περίπτωση του άρθρου 6 του κανονισμού για τη Νικαράγουα, ο σκοπός της δράσης πρέπει να είναι αποκλειστικά ανθρωπιστικός.

### **15. Είναι αποδεκτές κοινές αιτήσεις, για παράδειγμα, μια αίτηση από πολλούς ανθρωπιστικούς φορείς, ή μία αίτηση προς πολλές ΑΕΑ ταυτόχρονα;**

Για λόγους αποτελεσματικότητας, εάν ένα ανθρωπιστικό έργο για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19 απαιτεί την υποβολή πολλών αιτήσεων για παρεκκλίσεις είτε σε μία είτε σε περισσότερες ΑΕΑ, θα πρέπει να είναι δυνατή η υποβολή ενιαίας αίτησης σε όλες τις σχετικές ΑΕΑ.

Ομοίως, εάν ένα ανθρωπιστικό έργο απαιτεί από αρκετούς ανθρωπιστικούς φορείς να υποβάλουν αίτηση για παρεκκλίσεις, θα πρέπει να είναι δυνατή η υποβολή κοινής αίτησης. Οι δωρητές, οι τράπεζες, οι διεθνείς οργανισμοί και οι ΜΚΟ που συμμετέχουν σε ένα ανθρωπιστικό έργο θα πρέπει να συνεργάζονται για την ανταλλαγή πληροφοριών, προκειμένου να συλλέγουν τα στοιχεία που απαιτούνται από τις ΑΕΑ για τη χορήγηση της άδειας.

---

<sup>38</sup> Οι παρεκκλίσεις διατυπώνονται κατά κανόνα ως εξής: «Κατά παρέκκλιση από (τις απαγορεύσεις σύμφωνα με) το άρθρο..., οι αρμόδιες αρχές δύνανται να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους...».

Υπό τις παρούσες εξαιρετικές περιστάσεις, οι ΑΕΑ καλούνται να δημιουργήσουν ένα σημείο επαφής για τις παρεκκλίσεις για ανθρωπιστικούς λόγους που σχετίζονται με την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19. Λόγω του επείγοντος χαρακτήρα της κατάστασης, οι ΑΕΑ θα πρέπει να συνεργάζονται ώστε να διασφαλίζουν ότι παρέχουν έγκαιρες και συνεπείς απαντήσεις στις εν λόγω αιτήσεις. Η Επιτροπή είναι έτοιμη να υποστηρίξει τις προσπάθειες των ΑΕΑ.

**16. Μπορούν οι ΑΕΑ να χορηγούν γενικές άδειες ή οι ανθρωπιστικοί φορείς πρέπει να υποβάλλουν αίτηση για χορήγηση άδειας για κάθε μεμονωμένη δραστηριότητα;**

Οι ΑΕΑ μπορούν να χορηγούν παρεκκλίσεις στο πλαίσιο τυχόν κυρώσεων της ΕΕ για περιορισμένο αριθμό λόγων, τους οποίους η ΑΕΑ πρέπει να επαληθεύει σε κάθε συγκεκριμένη περίπτωση.

Ο κανονισμός για τη Νικαράγουα επιτρέπει στις ΑΕΑ να χορηγούν άδειες, «*υπό τις προϋποθέσεις που κρίνουν κατάλληλες*», όταν η αποδέσμευση ή η διάθεση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή πόρων ή η παροχή τους σε κατονομαζόμενα πρόσωπα είναι αναγκαία για ανθρωπιστικούς σκοπούς.

Εναπόκειται στην οικεία ΑΕΑ να αποφασίσει εάν, στην περίπτωση πανομοιότυπων επαναλαμβανόμενων δραστηριοτήτων/συναλλαγών, οι προϋποθέσεις των οποίων είναι γνωστές εκ των προτέρων, είναι σε θέση να χορηγήσει ενιαία άδεια που καλύπτει διάφορες δραστηριότητες/συναλλαγές (π.χ. για πανομοιότυπες συναλλαγές που έχουν εγκριθεί σε παρτίδες, υπό την προϋπόθεση ότι διενεργείται κατά περίπτωση αξιολόγηση των εν λόγω παρτίδων και ότι μπορεί να εξασφαλιστεί η εποπτεία του αποτελέσματός τους) ή πρέπει να τις εγκρίνει μία προς μία. Η Επιτροπή ενθαρρύνει τις ΑΕΑ να εξετάσουν κατά πόσον, υπό τις παρούσες εξαιρετικές περιστάσεις, μια ενιαία άδεια θα μπορούσε να διευκολύνει την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στα άτομα που έχουν πληγεί από την πανδημία COVID-19. Κατά την έκδοση άδειας, οι ΑΕΑ μπορεί να αποφασίσουν να επιβάλουν όρους για να διασφαλίσουν ότι οι εξαιρέσεις δεν υπονομεύουν ή καταστρατηγούν τον στόχο των κυρώσεων.

**17. Πώς μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να ζητήσουν παρέκκλιση προκειμένου να πραγματοποιήσουν περιορισμένη δράση/συναλλαγή, εάν ο σκοπός είναι η παροχή βοήθειας σε άτομα που έχουν πληγεί από την πανδημία COVID-19;**

Μπορεί να ζητηθεί παρέκκλιση από οποιονδήποτε ανθρωπιστικό φορέα που συμμετέχει στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας. Συνήθως, οι εταίροι υλοποίησης είναι οι πλέον κατάλληλοι για να συγκεντρώσουν τις αναγκαίες πληροφορίες. Όλοι οι άλλοι φορείς, συμπεριλαμβανομένων των δωρητών και των τραπεζών, θα πρέπει να συνεργάζονται με τον αιτούντα για τη διευκόλυνση της συλλογής και της ανταλλαγής των πληροφοριών αυτών.

Οι ανθρωπιστικοί φορείς πρέπει να απευθύνονται στην ΑΕΑ με την οποία έχουν τον στενότερο σύνδεσμο, όπως αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού για τη Νικαράγουα. Θα πρέπει να ζητούν καθοδήγηση από την ΑΕΑ για τον προσδιορισμό των εγγράφων που απαιτούνται για την απόκτηση των σχετικών παρεκκλίσεων.

Βλέπε επίσης ερώτηση 15 σχετικά με τις κοινές αιτήσεις.

**18. Πώς μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να εξασφαλίζουν ταχείες παρεκκλίσεις, εφόσον αυτό απαιτείται από την επί τόπου κατάσταση;**

Οι ανθρωπιστικοί φορείς που ζητούν επείγουσα παρέκκλιση θα πρέπει να επισημαίνουν σαφώς τον επείγοντα χαρακτήρα και να εξηγούν τους λόγους στην αίτησή τους. Όσο πιο πλήρης είναι η αίτηση, τόσο πιο εύκολα και γρήγορα θα μπορεί η ΑΕΑ να την επεξεργαστεί. Συνοδευτικές δηλώσεις από τους δωρητές, δηλώσεις προθέσεων από άλλες αρχές και παρόμοια έγγραφα μπορούν επίσης να επισυνάπτονται στην αίτηση ώστε να διευκολύνεται η επανεξέτασή της από την ΑΕΑ. Οι ανθρωπιστικοί φορείς πρέπει να λάβουν τη σχετική άδεια πριν από την έναρξη του ανθρωπιστικού έργου για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19.

Προκειμένου να επιταχυνθεί η διαδικασία, οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να έρχονται σε επαφή και να ζητούν καθοδήγηση από την ΑΕΑ πριν από την υποβολή αίτησης.

Η συνεπής καθοδήγηση σε ολόκληρη την ΕΕ είναι υψίστης σημασίας προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι ανθρωπιστικοί φορείς στην ΕΕ είναι σε θέση να λειτουργούν. Η Επιτροπή είναι πρόθυμη να στηρίζει τις ΑΕΑ στις προσπάθειές τους και να δημιουργήσει μια ενιαία πλατφόρμα για τη δημοσίευση των κατευθυντήριων οδηγιών που εκδίδουν οι ΑΕΑ.

#### **19. Θα πρέπει οι ανθρωπιστικοί φορείς να ελέγχουν τους τελικούς δικαιούχους της ανθρωπιστικής βοήθειας;**

Όχι. Σύμφωνα με το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, το άρθρο 214 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις ανθρωπιστικές αρχές του ανθρωπισμού, της αμεροληψίας, της ανεξαρτησίας και της ουδετερότητας, η ανθρωπιστική βοήθεια πρέπει να παρέχεται χωρίς διακρίσεις. Η αναγνώριση ενός ατόμου ως ατόμου που χρίζει βοήθειας πρέπει να γίνεται από τους ανθρωπιστικούς φορείς με βάση τις αρχές αυτές. Εφόσον γίνει η αναγνώριση αυτή, δεν απαιτείται έλεγχος των τελικών δικαιούχων.

## ΣΥΡΙΑ

### ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ ΚΑΙ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ

- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2012, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία (κανονισμός για τη Συρία)<sup>39</sup>.
- Έγγραφο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με τίτλο «Συχνές ερωτήσεις» σχετικά με τα περιοριστικά μέτρα της ΕΕ στη Συρία<sup>40</sup> («Συχνές ερωτήσεις για τη Συρία»).

Οι κυρώσεις της ΕΕ κατά της Συρίας (στο εξής: κυρώσεις κατά της Συρίας) επιβλήθηκαν ως αντίδραση στη βίαιη καταστολή ειρηνικών διαδηλώσεων από το συριακό καθεστώς, μεταξύ άλλων με τη χρήση χημικών όπλων και πραγματικών πυρομαχικών, η οποία προκάλεσε θανάτους και τραυματισμούς αρκετών διαδηλωτών, καθώς και αυθαίρετες κρατήσεις. Οι κυρώσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου συνίστανται σε ορισμένους τομεακούς περιορισμούς, συμπεριλαμβανομένης της απαγόρευσης εξαγωγής αγαθών ή τεχνολογίας που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για εσωτερική καταστολή, συμπεριλαμβανομένων των χημικών ουσιών που χρησιμοποιούνται σε χημικές επιθέσεις, και της απαγόρευσης της αγοράς και εισαγωγής προϊόντων πετρελαίου σε τοπικό επίπεδο. Προβλέπονται ορισμένες εξαιρέσεις, ιδίως για ανθρωπιστικούς σκοπούς. Οι κυρώσεις της ΕΕ στοχεύουν σε συγκεκριμένα πρόσωπα και συγκεκριμένους τομείς της οικονομίας της Συρίας, κάτι που σημαίνει ότι η πλειονότητα των τομέων – συμπεριλαμβανομένων των τροφίμων και των φαρμάκων – δεν αποτελούν καθόλου στόχο των κυρώσεων της ΕΕ.

Στις κυρώσεις που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου περιλαμβάνονται ατομικές κατονομασίες που συνεπάγονται τη δέσμευση των περιουσιακών στοιχείων προσώπων και οντοτήτων που ευθύνονται για τη βίαιη καταστολή του άμαχου πληθυσμού, προσώπων που επωφελούνται από το καθεστώς ή το υποστηρίζουν, υπουργών και ανώτερων στελεχών των ενόπλων δυνάμεων της Συρίας. Στις 17 Φεβρουαρίου 2020, είχαν κατονομαστεί 277 άτομα και 71 οντότητες. Οι κατάλογοι αυτοί αντικατοπτρίζονται επίσης στον χάρτη των κυρώσεων της ΕΕ<sup>41</sup> και στη βάση δεδομένων οικονομικών κυρώσεων<sup>42</sup>, που είναι αμφότερα ελεύθερα προσβάσιμα στο διαδίκτυο.

Δεδομένης της σημαντικής παρουσίας τρομοκρατικών ομάδων σε περιοχές της Συρίας, οι κυρώσεις της ΕΕ κατά της διεθνούς τρομοκρατίας, σύμφωνα με τις αποφάσεις 1267 και 1373 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΑΣΑΗΕ), είναι επίσης συναφείς σε αυτό το πλαίσιο<sup>43</sup>. Ομοίως, η ΕΕ έχει εγκρίνει κυρώσεις κατά της διάδοσης

---

<sup>39</sup> ΕΕ L 016 της 19.1.2012, σ. 1.

<sup>40</sup> [https://ec.europa.eu/info/files/170901-faqs-restrictive-measures-syria\\_en](https://ec.europa.eu/info/files/170901-faqs-restrictive-measures-syria_en).

<sup>41</sup> <https://www.sanctionsmap.eu/>

<sup>42</sup> <https://webgate.ec.europa.eu/fsd/fsf>

<sup>43</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τις οργανώσεις ISIL (Da'esh) και Αλ Κάιντα (ΕΕ L 139 της 29.5.2002, σ. 9)· Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1686 του Συμβουλίου, της 20ής Σεπτεμβρίου 2016, για την επιβολή πρόσθετων περιοριστικών

και της χρήσης χημικών όπλων<sup>44</sup>, οι οποίες επί του παρόντος έχουν στόχο πέντε Σύριους πολίτες (στο εξής: κυρώσεις της ΕΕ για τη διεθνή τρομοκρατία και τα χημικά όπλα).

**Οι κυρώσεις κατά της Συρίας και οι κυρώσεις της ΕΕ για τη διεθνή τρομοκρατία και τα χημικά όπλα δεν αφορούν την παροχή φαρμάκων, ιατρικού εξοπλισμού και ιατρικής βοήθειας στον ευρύτερο πληθυσμό. Ως εκ τούτου, ο ιατρικός εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένων του οξυγόνου, των μασκών υψηλής αναπνευστικής προστασίας, των μέσων ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) και των αναπνευστήρων, καθώς και τα φάρμακα και άλλα ιατρικά είδη που είναι απαραίτητα για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19, δεν υπόκεινται σε άμεσους περιορισμούς όσον αφορά την εξαγωγή, την προμήθεια, τη χρηματοδότηση ή τη χρήση τους στη Συρία.**

Ωστόσο, σε ειδικές περιπτώσεις, η εξαγωγή, η προμήθεια, η χρηματοδότηση ή η χρήση αυτών των ειδών μπορεί να επηρεάζεται έμμεσα από άλλους περιορισμούς, όπως η δέσμευση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και φορέων που υπόκεινται σε κυρώσεις της ΕΕ («κατονομαζόμενα πρόσωπα»), οι οποίοι τυγχάνει να συμμετέχουν στις σχετικές συναλλαγές.

Κατά γενικό κανόνα, **οι κυρώσεις κατά της Συρίας επιτρέπουν τη διάθεση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, εφόσον τα εν λόγω κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι είναι αναγκαίοι για τον αποκλειστικό σκοπό της παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας στη Συρία ή αρωγής προς τον άμαχο πληθυσμό της Συρίας.** Σε ορισμένες περιπτώσεις, απαιτείται η προηγούμενη άδεια της ΑΕΑ (βλέπε τμήμα Ι).

Επιπλέον, οι ανθρωπιστικοί φορείς μπορεί επίσης να χρειαστεί να διεξαγάγουν επικουρικές δραστηριότητες (π.χ. μεταφορά ιατροτεχνολογικών προϊόντων, ανταλλαγή συναλλάγματος και αποθήκευση), οι οποίες ενδέχεται να επηρεάζονται από συγκεκριμένους περιορισμούς (π.χ. απαγόρευση της αγοράς προϊόντων πετρελαίου στη Συρία). **Στις κυρώσεις κατά της Συρίας προβλέπεται επίσης σειρά παρεκκλίσεων οι οποίες επιτρέπουν τη διεξαγωγή των εν λόγω επικουρικών δραστηριοτήτων, υπό ορισμένες προϋποθέσεις (βλέπε τμήματα ΙΙ και ΙΙΙ).**

Οι ερωτήσεις που ακολουθούν συγκεντρώθηκαν μέσω της αλληλεπίδρασης με τις ΑΕΑ, τους ανθρωπιστικούς φορείς και άλλα διεθνή ενδιαφερόμενα μέρη από την έναρξη της κρίσης λόγω COVID-19.

## I. ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΣΕ ΚΑΤΟΝΟΜΑΖΟΜΕΝΑ ΠΡΟΣΩΠΑ

### 1. Η παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας με τη μορφή τροφίμων, φαρμάκων, ιατρικού εξοπλισμού, απολυμαντικών, ιατρικής βοήθειας και άλλων ιατρικών προϊόντων

---

μέτρων κατά του ISIL (Da'esh) και της Αλ Κάιντα και κατά φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που συνδέονται μαζί τους (ΕΕ L 255 της 21.9.2016, σ. 1): Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2580/2001 του Συμβουλίου, της 27ης Δεκεμβρίου 2001, για τη λήψη ειδικών περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων με σκοπό την καταπολέμηση της τρομοκρατίας (ΕΕ L 344 της 28.12.2001, σ. 70).

<sup>44</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1542 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 2018, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της διάδοσης και της χρήσης χημικών όπλων (ΕΕ L 259 της 16.10.2018, σ. 12).

**και η δημιουργία προσωρινών ιατρικών υποδομών που είναι αναγκαίες για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19 στη Συρία θεωρούνται «ανθρωπιστική βοήθεια» ή «αρωγή στον άμαχο πληθυσμό»;**

Ναι, η παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας με τη μορφή που αναφέρεται στην ερώτηση 1 θεωρείται «ανθρωπιστική βοήθεια» ή «αρωγή στον άμαχο πληθυσμό».

**2. Οι ανθρωπιστικοί φορείς έχουν το δικαίωμα να συνδιαλέγονται με κατονομαζόμενα πρόσωπα όταν αυτό απαιτείται για την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στον άμαχο πληθυσμό της Συρίας στο πλαίσιο της πανδημίας COVID-19;**

Ναι. Οι ανθρωπιστικοί φορείς ενδέχεται να συνδιαλέγονται με κατονομαζόμενα πρόσωπα, εφόσον απαιτείται για την οργάνωση της παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας με ασφαλή και αποτελεσματικό τρόπο.

Κατά γενικό κανόνα, το άρθρο 16α παράγραφος 2 του κανονισμού για τη Συρία επιτρέπει τη διάθεση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, εφόσον τα εν λόγω κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι είναι αναγκαίοι για τον αποκλειστικό σκοπό της παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας στη Συρία ή για την αρωγή στον άμαχο πληθυσμό της Συρίας. Σ' αυτή την περίπτωση απαιτείται η χορήγηση προηγούμενης άδειας από την ΑΕΑ.

Ο κανονισμός για τη Συρία επιτρέπει επίσης στους ανθρωπιστικούς φορείς να διαθέτουν κεφάλαια και οικονομικούς πόρους σε κατονομαζόμενα πρόσωπα χωρίς να απαιτείται η χορήγηση προηγούμενης άδειας από την ΑΕΑ σε πολύ συγκεκριμένες και περιορισμένες περιπτώσεις (π.χ. βλέπε, άρθρο 16α παράγραφος 1 του κανονισμού για τη Συρία). Βλέπε ερωτήσεις 19 και 25.

**3. Μπορούν τα φάρμακα, ο ιατρικός εξοπλισμός, τα απολυμαντικά και τα μέσα ατομικής προστασίας να συνιστούν «οικονομικούς πόρους»;**

Ναι. Σύμφωνα με τον ορισμό που αναφέρεται στον κανονισμό για τη Συρία, ως «οικονομικοί πόροι» νοούνται πόροι κάθε είδους, ενσώματοι ή άυλοι, κινητοί ή ακίνητοι, «που δεν είναι κεφάλαια, αλλά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών»<sup>45</sup>. Η παροχή παρτίδων φαρμάκων, ιατρικού εξοπλισμού και απολυμαντικών σε κατονομαζόμενο πρόσωπο δίνει τη δυνατότητα στο πρόσωπο αυτό, για παράδειγμα, να πουλήσει τα αγαθά και να λάβει κεφάλαια σε αντάλλαγμα, κάτι που, επομένως, ισοδυναμεί με διάθεση οικονομικών πόρων σε κατονομαζόμενο πρόσωπο ή προς όφελος αυτού. Μια τέτοια περίπτωση θα ήταν η παροχή ιατροτεχνολογικών προϊόντων σε κατονομαζόμενα πρόσωπα εντός της συριακής διοίκησης ή σε κατονομαζόμενα πρόσωπα που διαχειρίζονται τις εγκαταστάσεις ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης. Για τη διάθεση οικονομικών πόρων σε κατονομαζόμενο πρόσωπο ή προς όφελός του απαιτείται η χορήγηση προηγούμενης άδειας από την ΑΕΑ, εκτός αν υφίσταται σχετική εξαίρεση.

---

<sup>45</sup> Άρθρο 1 στοιχείο στ) του κανονισμού για τη Συρία.

Εντούτοις, η παροχή μεμονωμένων ειδών των ανωτέρω αγαθών σε κατονομαζόμενο πρόσωπο για ίδια χρήση ή προστασία δεν ισοδυναμεί με διάθεση οικονομικών πόρων σε αυτό (βλέπε, κατ' αναλογία, ερώτηση 6 των συχνών ερωτήσεων για τη Συρία).

**4. Μπορεί η παροχή ιατρικής βοήθειας να ισοδυναμεί με «διάθεση οικονομικών πόρων» σε κατονομαζόμενα πρόσωπα;**

Κατ' αρχήν, η παροχή ιατρικής βοήθειας σε πρόσωπα που έχουν προσβληθεί ή για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι έχουν προσβληθεί από την COVID-19 δεν θεωρείται ότι έχει εγγενή οικονομική αξία ή ότι είναι ανταλλάξιμη με κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους. Συνεπώς, δεν ισοδυναμεί με οικονομικό πόρο και, ως εκ τούτου, η συμμετοχή κατονομαζόμενου προσώπου στην παροχή τέτοιου είδους ιατρικής βοήθειας δεν θα συνιστά παραβίαση του κανονισμού για τη Συρία.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην παροχή ιατρικής βοήθειας και αντλεί οικονομικό όφελος από αυτήν, για παράδειγμα χρεώνοντας τους δικαιούχους για την παρεχόμενη υπηρεσία ή εξασφαλίζοντας οποιονδήποτε οικονομικό πόρο για δικό του/της όφελος στο πλαίσιο της παροχής ιατρικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 2.

**5. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να διαθέτουν κεφάλαια σε τοπικές οργανώσεις στη Συρία με σκοπό την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, βλέπε ερωτήσεις 2 και 4. Όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο μπορεί να εξασφαλιστεί ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, βλέπε επίσης ερώτηση 20.

## II. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΩΝ

**6. Επιτρέπεται η εξαγωγή αναπνευστήρων ή μασκών υψηλής αναπνευστικής προστασίας για ιατρικούς σκοπούς (υποβοηθούμενη αναπνοή) στο πλαίσιο των κυρώσεων κατά της Συρίας;**

Ναι. Καταρχήν, οι αναπνευστήρες για ιατρικούς σκοπούς δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των περιορισμών εξαγωγών του κανονισμού για τη Συρία.

Όσον αφορά τους αναπνευστήρες, ενδέχεται να απαιτείται αξιολόγηση κατά περίπτωση των τεχνικών χαρακτηριστικών του συγκεκριμένου είδους προς εξαγωγή, προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι προορίζεται αποκλειστικά για ιατρικούς σκοπούς και όχι για στρατιωτικές δραστηριότητες ή για εσωτερική καταστολή. Η αξιολόγηση αυτή είναι απαραίτητη διότι, στη δεύτερη περίπτωση, οι αναπνευστήρες ενδέχεται να υπόκεινται σε προηγούμενη άδεια της ΑΕΑ σύμφωνα με τον κανονισμό για τα είδη διπλής χρήσης, όπως αναφέρεται στον κανονισμό για τη Συρία<sup>46</sup>.

---

<sup>46</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου, της 5ης Μαΐου 2009, περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών, της μεταφοράς, της μεσεπιτείας και της διαμετακόμισης ειδών διπλής χρήσης. Βλέπε συγκεκριμένα σημείο 1Α004.α του παραρτήματος του κανονισμού για τα είδη διπλής χρήσης.

Για τις τεχνικές προδιαγραφές, οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να ζητούν πληροφορίες από τον κατασκευαστή για το αν το συγκεκριμένο είδος εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού για τα είδη διπλής χρήσης.

Σε περίπτωση αμφιβολίας θα πρέπει να ειδοποιείται η σχετική ΑΕΑ.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 2.

**7. Επιτρέπεται η παροχή ιατροτεχνολογικών προϊόντων εκτός από τους αναπνευστήρες ή τις μάσκες υψηλής αναπνευστικής προστασίας για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19, συμπεριλαμβανομένων των φιαλών οξυγόνου, βάσει του κανονισμού για τη Συρία;**

Ναι. Καταρχήν, η πώληση, η προμήθεια, η μεταφορά ή η εξαγωγή στη Συρία, η χρηματοδότηση ή η χρήση ιατροτεχνολογικών προϊόντων δεν απαγορεύονται βάσει του κανονισμού για τη Συρία.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία κατονομαζόμενο πρόσωπο εξασφαλίζει οικονομικούς πόρους από την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 2.

**8. Επιτρέπεται η παροχή φαρμάκων, απολυμαντικών, απορρυπαντικών ή χημικών ουσιών για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19 βάσει του κανονισμού για τη Συρία;**

Ναι. Καταρχήν, τα περιοριστικά μέτρα της ΕΕ που προβλέπονται στον κανονισμό για τη Συρία δεν απαγορεύουν την πώληση, την προμήθεια, τη μεταφορά ή την εξαγωγή, τη χρηματοδότηση ή τη χρήση φαρμάκων, σαπουνιών, απολυμαντικών (βιοκτόνων), απορρυπαντικών ή χημικών ουσιών για ιατρική χρήση που απαιτούνται για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19.

Ωστόσο, η πώληση, η προμήθεια, η μεταφορά ή η εξαγωγή στη Συρία, η χρηματοδότηση ή η χρήση ορισμένων χημικών ουσιών που χρησιμοποιούνται για απολύμανση/καθαρισμό απαιτούν τη χορήγηση προηγούμενης άδειας από ΑΕΑ σύμφωνα με το άρθρο 2β, λόγω του ότι μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για εσωτερική καταστολή, συμπεριλαμβανομένης της διάπραξης χημικών επιθέσεων. Συγκεκριμένα, τέτοιου είδους ουσίες είναι η αιθανόλη, η ισοπροπανόλη και το υποχλωριώδες νάτριο<sup>47</sup>.

---

στο οποίο γίνεται παραπομπή στο άρθρο 2δ του κανονισμού για τη Συρία, όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 697/2013 του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2013 (ΕΕ L 198 της 23.7.2013, σ. 28).

<sup>47</sup> Η αιθανόλη είναι δραστική ουσία που χρησιμοποιείται για πολλά προϊόντα απολύμανσης (τύπος προϊόντων 1 βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2012, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση βιοκτόνων). Η ισοπροπανόλη χρησιμοποιήθηκε πρόσφατα ως εναλλακτική της αιθανόλης λόγω έλλειψης της τελευταίας. Το υποχλωριώδες νάτριο χρησιμοποιείται ως βιοκτόνο σε απορρυπαντικά και απαντά συνήθως στη χλωρίνη. Για την πώληση, την προμήθεια, τη μεταφορά ή την εξαγωγή αιθανόλης, ισοπροπανόλης και υποχλωριώδους νατρίου, που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΧ σημείο Α1.004, απαιτείται η χορήγηση άδειας σύμφωνα με το άρθρο 2β του κανονισμού για τη Συρία. Η αιθανόλη



Για την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή αιθανόλης, ισοπροπανόλης και υποχλωριώδους νατρίου σε καθαρή μορφή ή σε μείγματα σε συγκεκριμένες υψηλές συγκεντρώσεις (στο εξής: συγκεντρώσεις που υπόκεινται σε περιορισμούς) απαιτείται άδεια<sup>48</sup>. Για να λάβουν τέτοια άδεια, οι ανθρωπιστικοί φορείς πρέπει να αποδείξουν ότι οι ουσίες αυτές θα χρησιμοποιηθούν για την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στο πλαίσιο της καταπολέμησης της πανδημίας και όχι για άλλους σκοπούς<sup>49</sup>. Οι ανθρωπιστικοί φορείς μπορούν να ζητούν καθοδήγηση από τις ΑΕΑ σχετικά με τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την τεκμηρίωση της αίτησης χορήγησης της εν λόγω άδειας.

Τα απολυμαντικά, απολυμαντικά χεριών και απορρυπαντικά/προϊόντα καθαρισμού σε μορφή τελικών προϊόντων είναι και αυτά μείγματα. Ωστόσο, για αυτά τα τελικά προϊόντα απαιτείται γενικά χαμηλότερη συγκέντρωση αιθανόλης, ισοπροπανόλης και υποχλωριώδους νατρίου σε σύγκριση με τις συγκεντρώσεις που υπόκεινται σε περιορισμούς<sup>50</sup>. Στην περίπτωση αυτή, δεν απαιτείται παρέκκλιση. Επομένως, τα προϊόντα αυτά μπορούν να διατίθενται στο εμπόριο και να παρέχονται ελεύθερα στο πλαίσιο της ανθρωπιστικής βοήθειας.

Επίσης, δεν απαιτείται προηγούμενη άδεια στη λιγότερο πιθανή περίπτωση στην οποία τα εν λόγω τελικά προϊόντα περιέχουν αιθανόλη, ισοπροπανόλη και υποχλωριώδες νάτριο σε συγκέντρωση ίση ή μεγαλύτερη από τις συγκεντρώσεις που υπόκεινται σε περιορισμούς, υπό την προϋπόθεση ότι ο ανθρωπιστικός φορέας μπορεί να αποδείξει ότι πληρούται οποιαδήποτε από αυτές τις προϋποθέσεις:

1. ότι η αιθανόλη, η ισοπροπανόλη και το υποχλωριώδες νάτριο δεν είναι εφικτό να αφαιρεθούν από το προϊόν ούτε να χρησιμοποιηθούν για άλλους σκοπούς (η αφαίρεση/αναπροσαρμογή της χρήσης των ελεγχόμενων χημικών ουσιών είναι ανέφικτη)<sup>51</sup>. ή

---

χρησιμοποιείται στην παραγωγή αλκυλοφωσφονικών διακυλεστέρων και άνυδρης αιθανόλης, που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως διαλύτες σε χημικές αντιδράσεις για την παραγωγή πρόδρομων ουσιών χημικών όπλων (συμπεριλαμβανομένου του sarin). Διαλύματα υποχλωριώδους νατρίου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την εξόρυξη αερίου χλωρίου.

<sup>48</sup> Ο περιορισμός ισχύει για μείγματα σε συγκεντρώσεις τουλάχιστον 90 % (αιθανόλη, υποχλωριώδες νάτριο) ή τουλάχιστον 95 % (ισοπροπανόλη).

<sup>49</sup> Σύμφωνα με το άρθρο 2β παράγραφος 2, οι ΑΕΑ δεν χορηγούν άδεια εάν έχουν εύλογους λόγους να κρίνουν ότι οι ουσίες που αφορά η πώληση, η προμήθεια, η μεταφορά ή η εξαγωγή χρησιμοποιούνται ή μπορεί να χρησιμοποιηθούν σε εσωτερική καταστολή ή στην κατασκευή και τη συντήρηση προϊόντων που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για εσωτερική καταστολή.

<sup>50</sup> Η συγκέντρωση αιθανόλης και ισοπροπανόλης σε απολυμαντικά και απορρυπαντικά είναι συνήθως 75 %. Τα λευκαντικά περιέχουν υποχλωριώδες νάτριο σε τιμή συγκέντρωσης κάτω του 10 %, με συνήθη τιμή συγκέντρωσης περίπου 5 %.

<sup>51</sup> Βλέπε γενικές σημειώσεις του παραρτήματος ΙΧ, όπως τροποποιήθηκαν με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 509/2012 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 2012, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 (ΕΕ L 156 της 16.6.2012, σ. 10).

2. όσον αφορά την αιθανόλη και το υποχλωριώδες νάτριο, ότι τα τελικά προϊόντα είναι καταναλωτικά προϊόντα, συσκευασμένα για το λιανικό εμπόριο για προσωπική χρήση ή συσκευασμένα για προσωπική χρήση<sup>52</sup>.

Για τις τεχνικές προδιαγραφές των προϊόντων, οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να ζητούν πληροφορίες από τον κατασκευαστή, και ενδεχομένως να λαμβάνουν δήλωση ότι το συγκεκριμένο είδος δεν υπάγεται στον σχετικό περιορισμό του κανονισμού για τη Συρία<sup>53</sup>. Σε περίπτωση αμφιβολίας, οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να επικοινωνούν με τις ΑΕΑ.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 2.

#### **9. Επιτρέπεται η παροχή διαγνωστικών κιτ για την COVID-19 (qRT-PCR KIT) βάσει του κανονισμού για τη Συρία;**

Ναι. Τα περιοριστικά μέτρα της ΕΕ που καθορίζονται στον κανονισμό για τη Συρία δεν απαγορεύουν την πώληση, την προμήθεια, τη μεταφορά ή την εξαγωγή, τη χρηματοδότηση ή τη χρήση διαγνωστικών κιτ για την COVID-19, όπως το κιτ ποσοτικής PCR πραγματικού χρόνου (KIT qRT-PCR). Τα αντιδραστήρια που χρησιμοποιούνται συνήθως στα KIT qRT-PCR δεν υπόκεινται επίσης σε εμπορικούς περιορισμούς κανενός είδους βάσει του κανονισμού για τη Συρία. Σε περίπτωση που ο ανθρωπιστικός φορέας έχει λόγο να πιστεύει ότι τα αντιδραστήρια που παρέχονται με το KIT qRT-PCR δεν είναι αυτά που χρησιμοποιούνται συνήθως, θα πρέπει να ζητεί την επιβεβαίωση του κατασκευαστή ότι τα εν λόγω αντιδραστήρια δεν υπόκεινται σε περιορισμούς εξαγωγών βάσει του κανονισμού για τη Συρία. Σε περίπτωση που απαιτείται περαιτέρω καθοδήγηση, θα πρέπει να ειδοποιείται η ΑΕΑ.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή διαγνωστικών κιτ για την COVID-19 (KIT qRT-PCR), βλέπε ερώτηση 2.

#### **10. Επιτρέπεται η παροχή των αναγκαίων μέσων ατομικής προστασίας για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19 βάσει του κανονισμού για τη Συρία;**

Ναι. Καταρχήν, ο κανονισμός για τη Συρία δεν απαγορεύει την πώληση, την προμήθεια, τη μεταφορά ή την εξαγωγή, τη χρηματοδότηση και τη χρήση των μέσων ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) που απαιτούνται για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19.

Κάποια συγκεκριμένα είδη που χρησιμοποιούνται ως ΜΑΠ στο πλαίσιο της καταπολέμησης της πανδημίας COVID-19, όπως μάσκες, γάντια και προστατευτικά παπούτσια, μπορούν επίσης να αναπροσαρμοστούν για χρήση σε εμπόλεμες καταστάσεις για την προστασία από βιολογικούς παράγοντες. Η πώληση, η προμήθεια, η μεταφορά ή

---

<sup>52</sup> Βλέπε παράρτημα ΙΧ του κανονισμού για τη Συρία, όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 1 σημείο 11 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 697/2013 του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2013 (ΕΕ L 198 της 23.7.2013, σ. 28). Σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο, η προϋπόθεση αυτή δεν ισχύει για τα καταναλωτικά προϊόντα που περιέχουν ισοπροπανόλη.

<sup>53</sup> Συγκεκριμένα, στο σημείο Α1.004 του παραρτήματος ΙΧ του κανονισμού για τη Συρία.

η εξαγωγή, η χρηματοδότηση ή η χρήση του εν λόγω ΜΑΠ υπόκεινται σε προηγούμενη άδεια από ΑΕΑ<sup>54</sup>.

Οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να μεριμνούν ώστε τα ΜΑΠ που προορίζονται για πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή, χρηματοδότηση ή χρήση για την καταπολέμηση της πανδημίας να μην είναι αναπροσαρμοσμένα για χρήση σε σενάρια πολέμου. Σε περίπτωση αβεβαιότητας, οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να ζητούν τις απαραίτητες διευκρινίσεις από τον κατασκευαστή. Ωστόσο, εάν απαιτείται άδεια, επειδή τα ΜΑΠ είναι αναπροσαρμοσμένα για χρήση σε σενάρια πολέμου, πέραν της χρήσης τους σε μη στρατιωτικά πλαίσια, ο ανθρωπιστικός φορέας που διεκπεραιώνει την εξαγωγή θα πρέπει να αποδεικνύει στην ΑΕΑ ότι τα συγκεκριμένα είδη προορίζονται για ανθρωπιστικούς σκοπούς<sup>55</sup>.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 2.

### III. ΛΟΙΠΟΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ

#### **11. Μπορούν οι τράπεζες της ΕΕ να ανοίξουν νέο τραπεζικό λογαριασμό σε πιστωτικό ίδρυμα ή χρηματοπιστωτικό οργανισμό της Συρίας για τη στήριξη της ανθρωπιστικής βοήθειας για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι, υπό την προϋπόθεση ότι υποβάλλεται ειδική αίτηση για παρέκκλιση.

Υπό συγκεκριμένες προϋποθέσεις, το άρθρο 25α του κανονισμού για τη Συρία προβλέπει ότι οι τράπεζες μπορούν να ζητήσουν παρέκκλιση από την ΑΕΑ για να ανοίξουν τραπεζικό λογαριασμό σε συριακό πιστωτικό ίδρυμα ή χρηματοπιστωτικό οργανισμό με σκοπό την παροχή αρωγής προς τον άμαχο πληθυσμό της Συρίας. Βλέπε επίσης ερωτήσεις 23 έως 24 των συχνών ερωτήσεων για τη Συρία.

#### **12. Μπορούν οι πολίτες της ΕΕ να μεταβούν στη Συρία για να παράσχουν ιατρική βοήθεια για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι. Κατ' αρχήν, καμία διάταξη του κανονισμού για τη Συρία δεν απαγορεύει τα ταξίδια στη Συρία ούτε την παροχή ιατρικής βοήθειας στη χώρα.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 2.

#### **13. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να αγοράζουν καύσιμα στη Συρία για τη μεταφορά, προς την Συρία ή εντός της Συρίας, ιατρικού εξοπλισμού για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

---

<sup>54</sup> Βλέπε συγκεκριμένα σημείο I.B.1A004, πίνακας Α, μέρος 1 του παραρτήματος ΙΑ του κανονισμού για τη Συρία. Το σημείο αυτό καλύπτει, μεταξύ άλλων, τις προστατευτικές ενδυμασίες, τα γάντια και τα παπούτσια που έχουν ειδικά σχεδιαστεί ή τροποποιηθεί για την άμυνα κατά βιολογικών παραγόντων αναπροσαρμοσμένων για πολεμική χρήση.

<sup>55</sup> Άρθρο 2α παράγραφος 2 του κανονισμού για τη Συρία.

Ναι, σύμφωνα με το άρθρο 6α του κανονισμού για τη Συρία.

Εάν οι ανθρωπιστικοί φορείς λάβουν δημόσια χρηματοδότηση από την ΕΕ ή ένα κράτος μέλος με σκοπό την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στη Συρία, δεν απαιτείται προηγούμενη άδεια από την ΑΕΑ για την αγορά καυσίμων που απαιτούνται για την παροχή της εν λόγω βοήθειας σύμφωνα με το άρθρο 6α παράγραφος 1. Στην περίπτωση αυτή, εάν η πληρωμή για τα καύσιμα διατεθεί σε κατονομαζόμενο πρόσωπο, μπορεί να πραγματοποιηθεί χωρίς άδεια σύμφωνα με το άρθρο 16α παράγραφος 1 του κανονισμού.

Εάν οι ανθρωπιστικοί φορείς δεν λάβουν χρηματοδότηση από την ΕΕ ή ένα κράτος μέλος με σκοπό την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στη Συρία, απαιτείται προηγούμενη άδεια από την ΑΕΑ για την αγορά καυσίμων σύμφωνα με το άρθρο 16α παράγραφος 2 του κανονισμού. Στην περίπτωση αυτή, εάν η πληρωμή για τα καύσιμα διατεθεί σε κατονομαζόμενο πρόσωπο, απαιτείται άδεια σύμφωνα με το άρθρο 16α παράγραφος 2 του κανονισμού (βλέπε επίσης ερώτηση 18 των συχνών ερωτήσεων για τη Συρία). Στην τελευταία περίπτωση, οι ανθρωπιστικοί φορείς, όταν επικοινωνούν με την ΑΕΑ, θα πρέπει να διευκρινίζουν εάν χρειάζεται να προβούν επανειλημμένα σε αγορές προϊόντων πετρελαίου (π.χ. μικρές αγορές από πρατήρια καυσίμων) ή εάν προτίθενται να προβούν σε άπαξ αγορά (π.χ. ανεφοδιασμός φορτηγού πριν από την έξοδο από τη Συρία). Ενώ οι γενικές εξαιρέσεις δεν επιτρέπονται, το άρθρο 6α παράγραφος 2 του κανονισμού για τη Συρία επιτρέπει στις ΑΕΑ να χορηγούν γενικές παρεκκλίσεις για πανομοιότυπες επαναλαμβανόμενες πράξεις.

Βλέπε επίσης ερώτηση 18 σχετικά με τις κοινές αιτήσεις και ερώτηση 19 σχετικά με τις γενικές παρεκκλίσεις.

Βλέπε επίσης συχνές ερωτήσεις για τη Συρία, ερωτήσεις 16 έως 18.

**14. Εάν οι εισαγωγές ιατρικού υλικού στη Συρία που σχετίζονται με την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19 υπόκεινται σε εισαγωγικούς δασμούς και φόρους, μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να τους καταβάλουν στην κυβέρνηση της Συρίας;**

Ναι, εάν αυτός είναι ο μόνος τρόπος για τη παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στον άμαχο πληθυσμό στη Συρία στο πλαίσιο της πανδημίας COVID-19.

Εάν η πληρωμή πρόκειται να γίνει προς κατονομαζόμενο πρόσωπο, ή θα το ωφελήσει έμμεσα, κάτι πολύ πιθανό στη συγκεκριμένη περίπτωση, ενδέχεται να απαιτείται παρέκκλιση από την ΑΕΑ. Βλέπε επίσης ερώτηση 2.

**15. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να απομακρύνουν τους πληγέντες από την πανδημία COVID 19 σε άλλες περιοχές της Συρίας ή εκτός της χώρας;**

Ναι.

Εάν η δράση συνεπάγεται, για παράδειγμα, την αγορά καυσίμων ή τη διάθεση κεφαλαίων σε κατονομαζόμενο πρόσωπο<sup>56</sup>, ενδέχεται να απαιτείται παρέκκλιση. Βλέπε ερώτηση 13.

---

<sup>56</sup> Για παράδειγμα, βλέπε την καταχώριση 50, μέρος Β, παράρτημα ΙΙ (Συριακές Αραβικές Αερογραμμές).

Να σημειωθεί ότι υπάρχει δυνατότητα προμήθειας καυσίμου αεριωθουμένων για καταχωρημένους αερομεταφορείς της Συρίας για τον σκοπό της απομάκρυνσης του πληθυσμού που επλήγη από την πανδημία σύμφωνα με το άρθρο 7α παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού για τη Συρία.

**16. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να χρηματοδοτήσουν ή να συμμετάσχουν στην κατασκευή πρόχειρων νοσοκομείων, εγκαταστάσεων υγιεινής ή προσωρινών υποδομών για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι. Βλέπε επίσης ερώτηση 1.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην κατασκευή και/ή να αποκομίζει οικονομικό όφελος από αυτήν, βλέπε ερώτηση 2. Για παράδειγμα, αυτό θα μπορούσε να συμβεί εάν το κατονομαζόμενο πρόσωπο χρεώνει τέλος για την πρόσβαση στην προσωρινή υποδομή ή εάν διατηρεί την κυριότητα της εν λόγω υποδομής μετά το τέλος της κρίσης που προκάλεσε η πανδημία COVID-19.

**17. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να παρέχουν ανθρωπιστική βοήθεια, εάν ο μόνος τρόπος γι' αυτό είναι η παροχή βοήθειας μέσω κατονομαζόμενων προσώπων;**

Οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να κάνουν χρήση των υφιστάμενων εξαιρέσεων βάσει του κανονισμού για τη Συρία. Ωστόσο, σύμφωνα με το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, όπου δεν υπάρχει άλλη επιλογή, η παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας δεν θα πρέπει να παρεμποδίζεται από περιοριστικά μέτρα της ΕΕ. Ωστόσο, αυτό είναι απίθανο να συμβεί, δεδομένου ότι οι κυρώσεις της ΕΕ κατά της Συρίας προβλέπουν ευρείες παρεκκλίσεις για τις ανθρωπιστικές δραστηριότητες και εφόσον τηρούνται αυστηρά οι παρούσες κατευθυντήριες οδηγίες.

#### IV. ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

**18. Είναι αποδεκτές κοινές αιτήσεις, για παράδειγμα, μια αίτηση από πολλούς ανθρωπιστικούς φορείς, ή μία αίτηση προς πολλές ΑΕΑ ταυτόχρονα;**

Για λόγους αποτελεσματικότητας, εάν ένα ανθρωπιστικό έργο για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19 απαιτεί την υποβολή πολλών αιτήσεων για παρεκκλίσεις είτε σε μία είτε σε περισσότερες ΑΕΑ, θα πρέπει να είναι δυνατή η υποβολή ενιαίας αίτησης σε όλες τις σχετικές ΑΕΑ.

Ομοίως, εάν ένα ανθρωπιστικό έργο απαιτεί από αρκετούς ανθρωπιστικούς φορείς να υποβάλουν αίτηση για παρεκκλίσεις, θα πρέπει να είναι δυνατή η υποβολή κοινής αίτησης. Οι δωρητές, οι τράπεζες, οι διεθνείς οργανισμοί και οι ΜΚΟ που συμμετέχουν σε ένα ανθρωπιστικό έργο θα πρέπει να συνεργάζονται για την ανταλλαγή πληροφοριών, προκειμένου να συλλέγουν τα στοιχεία που απαιτούνται από τις ΑΕΑ για τη χορήγηση της άδειας.

Υπό τις παρούσες εξαιρετικές περιστάσεις, οι ΑΕΑ καλούνται να δημιουργήσουν ένα σημείο επαφής για τις παρεκκλίσεις για ανθρωπιστικούς λόγους που σχετίζονται με την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19. Λόγω του επείγοντος χαρακτήρα της κατάστασης, οι ΑΕΑ θα πρέπει να συνεργάζονται ώστε να διασφαλίζουν ότι παρέχουν έγκαιρες και συνεπείς απαντήσεις στις εν λόγω αιτήσεις. Η Επιτροπή είναι έτοιμη να υποστηρίξει τις προσπάθειες των ΑΕΑ.

**19. Μπορούν οι ΑΕΑ να χορηγούν γενικές άδειες ή οι ανθρωπιστικοί φορείς πρέπει να υποβάλλουν αίτηση για χορήγηση άδειας για κάθε μεμονωμένη δραστηριότητα;**

Οι ΑΕΑ μπορούν να χορηγούν παρεκκλίσεις στο πλαίσιο τυχόν κυρώσεων της ΕΕ για περιορισμένο αριθμό λόγων, τους οποίους η ΑΕΑ πρέπει να επαληθεύει σε κάθε συγκεκριμένη περίπτωση.

Ο κανονισμός για τη Συρία επιτρέπει ρητά στις ΑΕΑ να χορηγούν γενικές άδειες («*υπό τους γενικούς και ειδικούς όρους που κρίνουν κατάλληλους*») σε δύο περιπτώσεις: για τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή πόρων σε κατονομαζόμενα πρόσωπα σε σχέση με ανθρωπιστικές δραστηριότητες δυνάμει του άρθρου 16α παράγραφος 2 και για την αγορά προϊόντων πετρελαίου στη Συρία για τις ίδιες δραστηριότητες σύμφωνα με το άρθρο 6α παράγραφος 2.

Εναπόκειται στην οικεία ΑΕΑ να αποφασίσει εάν, στην περίπτωση πανομοιότυπων επαναλαμβανόμενων δραστηριοτήτων/συναλλαγών, οι όροι των οποίων είναι εκ των προτέρων γνωστοί, επιθυμούν να χορηγήσουν ενιαία άδεια που καλύπτει το σύνολο των δραστηριοτήτων/συναλλαγών ή προτιμούν να τις εγκρίνουν μία προς μία. Η Επιτροπή ενθαρρύνει τις ΑΕΑ να εξετάσουν κατά πόσον, υπό τις παρούσες εξαιρετικές περιστάσεις, μια ενιαία άδεια θα μπορούσε να διευκολύνει την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στα άτομα που έχουν πληγεί από την πανδημία COVID-19. Κατά την έκδοση άδειας, οι ΑΕΑ μπορεί να αποφασίσουν να επιβάλουν όρους για να διασφαλίσουν ότι οι εξαιρέσεις δεν υπονομεύουν ή καταστρατηγούν τον στόχο των κυρώσεων.

**20. Πώς μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να διασφαλίσουν ότι δεν διαθέτουν κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς κατά την παροχή της βοήθειας για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Τα παραρτήματα II και IIa του κανονισμού για τη Συρία περιλαμβάνουν τους καταλόγους προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών που έχουν κατονομαστεί στο πλαίσιο των περιοριστικών μέτρων της ΕΕ. Οι κατάλογοι αυτοί αντικατοπτρίζονται επίσης στον χάρτη των κυρώσεων της ΕΕ<sup>57</sup> και στη βάση δεδομένων οικονομικών κυρώσεων<sup>58</sup>, που είναι αμφότερα ελεύθερα προσβάσιμα από τους ανθρωπιστικούς φορείς. Οι κατάλογοι αυτοί ενημερώνονται τακτικά.

Οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει ήδη να εφαρμόζουν τις απαιτούμενες διαδικασίες για τη διενέργεια των αναγκαίων ελέγχων ώστε να διασφαλίζεται ότι οι εταίροι που συμμετέχουν στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας δεν έχουν κατονομαστεί βάσει περιοριστικών μέτρων της ΕΕ. Στο πλαίσιο της παροχής βοήθειας για την καταπολέμηση της εξάπλωσης της COVID-19 στη Συρία, θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στα πρόσωπα, τις οντότητες και τους οργανισμούς που έχουν κατονομαστεί και συνδέονται με τον τομέα της υγειονομικής περίθαλψης, τόσο του δημόσιου όσο και του ιδιωτικού τομέα, καθώς και τον τομέα της εφοδιαστικής. Οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει επίσης να εξασφαλίζουν ότι τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι,

<sup>57</sup> <https://www.sanctionsmap.eu/>

<sup>58</sup> <https://webgate.ec.europa.eu/fsd/fsf>.

συμπεριλαμβανομένου του ιατρικού εξοπλισμού, δεν εκτρέπονται από κατονομαζόμενα πρόσωπα. Αυτό συνεπάγεται την έγκριση των αναγκαίων προφυλάξεων και επαληθεύσεων ώστε να διασφαλίζεται ότι τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι δεν κατάσχονται από τα εν λόγω πρόσωπα (π.χ. κατονομαζόμενα μέλη των ενόπλων δυνάμεων της Συρίας).

Οι ανθρωπιστικοί φορείς, ιδίως εκείνοι που βρίσκονται πλησιέστερα στους εξωτερικούς εταίρους και υπεργολάβους, θα πρέπει να συλλέγουν όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες και να ενημερώνουν τους εταίρους τους, κατά προτίμηση συμβατικά, ότι τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι δεν πρέπει να διατίθενται σε κατονομαζόμενα πρόσωπα ή προς όφελός τους. Η χρήση του συστήματος χαβάλα και άλλων άτυπων μορφών μεταβιβάσεων χρηματικών ποσών εμπίπτει επίσης στο πεδίο εφαρμογής της εν λόγω απαγόρευσης.

Σύμφωνα με το άρθρο 28 του κανονισμού για τη Συρία, οι παραβιάσεις των περιοριστικών μέτρων της ΕΕ δεν θεμελιώνουν κανενός είδους ευθύνη, εάν ο παραβάτης δεν γνώριζε ούτε είχε εύλογο λόγο να υποπτευθεί ότι οι ενέργειές του συνιστούν παράβαση αυτής της απαγόρευσης. Στο πλαίσιο αυτό, τα περιοριστικά μέτρα της ΕΕ δεν θα πρέπει να υπερβαίνουν τα όρια της συμμόρφωσης. Ειδικότερα, τα μέτρα δεν θα πρέπει να ερμηνεύονται υπό την έννοια ότι απαιτούν από τους ανθρωπιστικούς φορείς να καταβάλλουν μη ρεαλιστικές προσπάθειες για να συγκεντρώνουν αποδεικτικά στοιχεία ή να προσκομίζουν αρνητικές αποδείξεις.

Εάν ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει σε ανθρωπιστική συναλλαγή, αυτό δεν σημαίνει αυτομάτως ότι η συναλλαγή πρέπει να εγκαταλειφθεί. Ο κανονισμός για τη Συρία περιλαμβάνει ορισμένες σημαντικές εξαιρέσεις που επιτρέπουν την πραγματοποίηση τέτοιων συναλλαγών με την επιφύλαξη, σε ορισμένες περιπτώσεις, προηγούμενης έγκρισης από την ΑΕΑ. Βλέπε επίσης το τμήμα I, και ιδίως τις ερωτήσεις 2, 4 και 5, καθώς και την ερώτηση 25.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να απευθύνονται στην οικεία ΑΕΑ προκειμένου να ενημερώνονται κατά πόσον οι διαδικασίες τους τηρούν τη ρήτρα κατά της καταστρατήγησης των κυρώσεων κατά της Συρίας. Ως προς αυτό οι ΑΕΑ θα πρέπει να παρέχουν έγκαιρη και σαφή καθοδήγηση στους ανθρωπιστικούς φορείς.

## **21. Πώς μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να ζητήσουν παρέκκλιση προκειμένου να πραγματοποιήσουν περιορισμένη δράση/συναλλαγή, εάν ο σκοπός είναι η παροχή βοήθειας σε άτομα που έχουν πληγεί από την πανδημία COVID-19;**

Μπορεί να ζητηθεί παρέκκλιση από οποιονδήποτε ανθρωπιστικό φορέα που συμμετέχει στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας. Συνήθως, οι εταίροι υλοποίησης είναι οι πλέον κατάλληλοι για να συγκεντρώσουν τις αναγκαίες πληροφορίες. Όλοι οι άλλοι φορείς, συμπεριλαμβανομένων των δωρητών και των τραπεζών, θα πρέπει να συνεργάζονται με τον αιτούντα για τη διευκόλυνση της συλλογής και της ανταλλαγής των πληροφοριών αυτών.

Οι ανθρωπιστικοί φορείς πρέπει να απευθύνονται στην ΑΕΑ με την οποία έχουν τον στενότερο σύνδεσμο, όπως αναφέρονται στο παράρτημα III του κανονισμού για τη Συρία. Θα πρέπει να ζητούν καθοδήγηση από την ΑΕΑ για τον προσδιορισμό των εγγράφων που απαιτούνται για την απόκτηση των σχετικών παρεκκλίσεων.

Βλέπε επίσης ερώτηση 18 σχετικά με τις κοινές αιτήσεις.

**22. Πώς μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να εξασφαλίζουν ταχείες παρεκκλίσεις, εφόσον αυτό απαιτείται από την επί τόπου κατάσταση;**

Οι ανθρωπιστικοί φορείς που ζητούν επείγουσα παρέκκλιση θα πρέπει να επισημαίνουν σαφώς τον επείγοντα χαρακτήρα και να εξηγούν τους λόγους στην αίτησή τους. Όσο πιο πλήρης είναι η αίτηση, τόσο πιο εύκολα και γρήγορα θα μπορεί η ΑΕΑ να την επεξεργαστεί. Συνοδευτικές δηλώσεις από τους δωρητές, δηλώσεις προθέσεων από άλλες αρχές και παρόμοια έγγραφα μπορούν επίσης να επισυνάπτονται στην αίτηση ώστε να διευκολύνεται η επανεξέτασή της από την ΑΕΑ. Οι ανθρωπιστικοί φορείς πρέπει να λάβουν τη σχετική άδεια πριν από την έναρξη του ανθρωπιστικού έργου για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19.

Προκειμένου να επιταχυνθεί η διαδικασία, οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να έρχονται σε επαφή και να ζητούν καθοδήγηση από την ΑΕΑ πριν από την υποβολή αίτησης.

Η συνεπής καθοδήγηση σε ολόκληρη την ΕΕ είναι υψίστης σημασίας προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι ανθρωπιστικοί φορείς στην ΕΕ είναι σε θέση να λειτουργούν. Η Επιτροπή είναι πρόθυμη να στηρίζει τις ΑΕΑ στις προσπάθειές τους και να δημιουργήσει μια ενιαία πλατφόρμα για τη δημοσίευση των κατευθυντήριων οδηγιών που εκδίδουν οι ΑΕΑ.

**23. Απαιτείται από τους ανθρωπιστικούς φορείς να συμμορφώνονται με τις κυρώσεις της ΕΕ όσον αφορά τη διεθνή τρομοκρατία και τα χημικά όπλα κατά την παροχή βοήθειας για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19 στη Συρία;**

Ναι.

Οι κυρώσεις της ΕΕ σχετικά με τη διεθνή τρομοκρατία και τα χημικά όπλα στοχεύουν ορισμένα πρόσωπα που ενδέχεται να δραστηριοποιούνται στη Συρία. Εάν τα πρόσωπα αυτά εμπλέκονται σε μια συναλλαγή, εφαρμόζονται οι ειδικοί περιορισμοί στις κυρώσεις της ΕΕ κατά της διεθνούς τρομοκρατίας και των χημικών όπλων. Στην περίπτωση αυτή απαιτείται περαιτέρω ειδική καθοδήγηση από την οικεία ΑΕΑ.

**24. Ποια είναι η διαφορά μεταξύ των εξαιρέσεων και των παρεκκλίσεων (που ορίζονται από κοινού ως «εξαιρέσεις»);**

Οι εξαιρέσεις έχουν την έννοια ότι ένας περιορισμός δεν ισχύει όταν ο σκοπός της δράσης είναι η παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας. Οι ανθρωπιστικοί φορείς μπορούν να εκτελέσουν την δράση χωρίς καθυστέρηση. Ωστόσο, θα πρέπει να είναι σε θέση να αποδεικνύουν ότι η δράση αναλήφθηκε για συγκεκριμένο ανθρωπιστικό σκοπό.

Οι παρεκκλίσεις έχουν την έννοια ότι μια περιορισμένη (απαγορευμένη) δράση μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο αφού η ΑΕΑ χορηγήσει άδεια, εφόσον ο σκοπός είναι η παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας<sup>59</sup>.

---

<sup>59</sup> Οι εξαιρέσεις διατυπώνονται κατά κανόνα ως εξής: «(Οι απαγορεύσεις που καθορίζονται στο) άρθρο ... δεν εφαρμόζονται σε ...»: Οι παρεκκλίσεις διατυπώνονται κατά κανόνα ως εξής: «Κατά παρέκκλιση από τις (απαγορεύσεις του) άρθρου..., οι αρμόδιες αρχές δύνανται να επιτρέπουν, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους...».



**25. Θα πρέπει οι ανθρωπιστικοί φορείς να ελέγχουν τους τελικούς δικαιούχους της ανθρωπιστικής βοήθειας;**

Όχι. Σύμφωνα με το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, το άρθρο 214 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις ανθρωπιστικές αρχές του ανθρωπισμού, της αμεροληψίας, της ανεξαρτησίας και της ουδετερότητας, η ανθρωπιστική βοήθεια πρέπει να παρέχεται χωρίς διακρίσεις. Η αναγνώριση ενός ατόμου ως ατόμου που χρήζει βοήθειας πρέπει να γίνεται από τους ανθρωπιστικούς φορείς με βάση τις αρχές αυτές. Εφόσον γίνει η αναγνώριση αυτή, δεν απαιτείται έλεγχος των τελικών δικαιούχων.

## ΒΕΝΕΖΟΥΕΛΑ

### ΝΟΜΙΚΕΣ ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ ΚΑΙ ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ

- Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2063 του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2017, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Βενεζουέλα.<sup>60</sup> (στο εξής: κανονισμός για τη Βενεζουέλα).

Οι κυρώσεις της ΕΕ κατά της Βενεζουέλας που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2017/2063 του Συμβουλίου επιβλήθηκαν ως απάντηση στη συνεχιζόμενη υποβάθμιση της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Βενεζουέλα. Στόχος των περιοριστικών μέτρων της ΕΕ είναι η προώθηση μιας αξιόπιστης και ουσιαστικής διαδικασίας που μπορεί να οδηγήσει σε ειρηνική λύση μέσω διαπραγματεύσεων. Μπορούν να αντιστραφούν ανάλογα με την εξέλιξη της κατάστασης στη χώρα, ιδίως όσον αφορά τη διεξαγωγή αξιόπιστων και ουσιαστικών διαπραγματεύσεων που οδηγούν σε χωρίς αποκλεισμούς, δίκαιες και αξιόπιστες νομοθετικές και εκλογικές συνθήκες, στον σεβασμό των δημοκρατικών θεσμών και στην απελευθέρωση όλων των πολιτικών κρατουμένων.

Οι κυρώσεις που θεσπίζονται στον κανονισμό για τη Βενεζουέλα περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, εμπάργκο στον εξοπλισμό που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σκοπούς εσωτερικής καταστολής, δέσμευση περιουσιακών στοιχείων και απαγόρευση άμεσης ή έμμεσης διάθεσης κεφαλαίων ή περιουσιακών στοιχείων είτε απευθείας σε όσους είναι υπεύθυνοι για σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και για την υπονόμευση της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου στη Βενεζουέλα είτε προς όφελός τους, καθώς και στα πρόσωπα που συνδέονται με αυτούς. Λόγω της συνεχιζόμενης σοβαρής κατάστασης στη Βενεζουέλα, επί του παρόντος κατονομάζονται 36 πρόσωπα βάσει του κανονισμού για τη Βενεζουέλα<sup>61</sup>.

**Οι κυρώσεις που θεσπίζονται στον κανονισμό για τη Βενεζουέλα δεν αφορούν την παροχή φαρμάκων, ιατρικού εξοπλισμού και ιατρικής βοήθειας στον ευρύτερο πληθυσμό. Ως εκ τούτου, ο ιατρικός εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένων του οξυγόνου, των μασκών υψηλής αναπνευστικής προστασίας, των μέσων ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) και των αναπνευστήρων, καθώς και τα φάρμακα και άλλα ιατρικά είδη που είναι απαραίτητα για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19, δεν υπόκεινται σε άμεσους περιορισμούς όσον αφορά την εξαγωγή, την προμήθεια, τη χρηματοδότηση ή τη χρήση τους στη Βενεζουέλα (βλέπε τμήμα II).** Επιπλέον, τα περιοριστικά μέτρα που θεσπίζονται στον κανονισμό για τη Βενεζουέλα είναι εστιασμένα, έχουν σαφείς στόχους και στοχεύουν σε συγκεκριμένα πρόσωπα τα οποία συνδέονται κυρίως με τις ένοπλες δυνάμεις, τις υπηρεσίες ασφαλείας, την κυβέρνηση ή το δικαστικό σύστημα. Επομένως, είναι μάλλον εξαιρετικά απίθανο τα περιοριστικά μέτρα της ΕΕ να μπορούν να παρεμποδίσουν την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19 στη Βενεζουέλα.

Ωστόσο, σε ειδικές και πολύ περιορισμένες περιπτώσεις, η εξαγωγή, η προμήθεια ή η χρηματοδότηση ειδών τα οποία χρειάζονται οι ανθρωπιστικοί φορείς μπορεί να

<sup>60</sup> ΕΕ L 295 της 14.11.2017, σ. 21.

<sup>61</sup> Βλέπε παραρτήματα IV και V του κανονισμού για τη Βενεζουέλα.

επηρεάζεται έμμεσα από τη δέσμευση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών που υπόκεινται σε κυρώσεις της ΕΕ (στο εξής: κατονομαζόμενα πρόσωπα) και ενδέχεται να συμμετέχουν στις σχετικές συναλλαγές.

**Κατά γενικό κανόνα, οι κυρώσεις της ΕΕ κατά της Βενεζουέλας δεν επιτρέπουν τη διάθεση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, μολονότι υπάρχουν ορισμένες παρεκκλίσεις (βλέπε τμήμα Ι). Σύμφωνα με το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, όπου δεν υπάρχουν άλλες επιλογές, η παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας δεν θα πρέπει να παρεμποδίζεται από κυρώσεις της ΕΕ. Μολαταύτα, είναι απίθανο η αρχή αυτή να έχει εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση λόγω του στοχευμένου χαρακτήρα των περιοριστικών μέτρων που προβλέπονται στον κανονισμό για τη Βενεζουέλα, καθώς και λόγω του είδους και του περιορισμένου αριθμού των κατονομασιών.**

Επιτρέπονται επίσης οι επικουρικές δραστηριότητες που απαιτούνται για τη στήριξη της παροχής ιατροτεχνολογικών προϊόντων (π.χ. μεταφορά ιατροτεχνολογικών προϊόντων, ανταλλαγή συναλλάγματος και αποθήκευση). Παρότι είναι περιορισμένη η πιθανότητα να εμπίπτουν οι ενέργειες αυτές στο πεδίο των ειδικών περιορισμών, οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να τις ελέγχουν προσεκτικά πριν από την υλοποίησή τους με βάση το παρόν σημείωμα.

## I. ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΣΕ ΚΑΤΟΝΟΜΑΖΟΜΕΝΑ ΠΡΟΣΩΠΑ<sup>62</sup>

### **1. Οι ανθρωπιστικοί φορείς έχουν το δικαίωμα να συνδιαλέγονται με κατονομαζόμενα πρόσωπα όταν αυτό απαιτείται για την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στον άμαχο πληθυσμό της Βενεζουέλας στο πλαίσιο της πανδημίας COVID-19;**

Ναι. Οι ανθρωπιστικοί φορείς ενδέχεται να συνδιαλέγονται με κατονομαζόμενα πρόσωπα, εφόσον απαιτείται για την οργάνωση της παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας με ασφαλή και αποτελεσματικό τρόπο.

Συνεπώς, εάν ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο παρεμβαίνει σε μια ανθρωπιστική συναλλαγή, αυτό δεν σημαίνει αυτομάτως ότι η συναλλαγή πρέπει να εγκαταλειφθεί. Εφόσον δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενο πρόσωπο, ο κανονισμός για τη Βενεζουέλα δεν απαγορεύει τις συνδιαλλαγές με το εν λόγω πρόσωπο.

### **2. Πώς μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να διασφαλίσουν ότι δεν διαθέτουν κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς κατά την παροχή της βοήθειας για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

---

<sup>62</sup> Τα παραρτήματα IV και V του κανονισμού για τη Βενεζουέλα περιλαμβάνουν τους καταλόγους προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών που έχουν κατονομαστεί στο πλαίσιο των κυρώσεων της ΕΕ. Οι κατάλογοι αυτοί υπάρχουν στον χάρτη των κυρώσεων της ΕΕ (<https://www.sanctionsmap.eu>) και στη βάση δεδομένων οικονομικών κυρώσεων (<https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/fsd/fsf>), που είναι αμφοτέρωτα ελεύθερα προσβάσιμα από τους ανθρωπιστικούς φορείς. Οι κατάλογοι αυτοί ενημερώνονται τακτικά. Η επίσημη πηγή του δικαίου της ΕΕ είναι η Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, η οποία υπερισχύει σε περίπτωση σύγκρουσης.

Οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να εφαρμόζουν τις απαιτούμενες διαδικασίες για τη διενέργεια των αναγκαίων ελέγχων ώστε να διασφαλίζεται ότι οι εταίροι που συμμετέχουν στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας δεν έχουν κατονομαστεί βάσει περιοριστικών των κυρώσεων της ΕΕ. Στο πλαίσιο της παροχής βοήθειας για την καταπολέμηση της εξάπλωσης της νόσου COVID-19 στη Βενεζουέλα, θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στα κατονομαζόμενα πρόσωπα τα οποία βρίσκονται σε καίριες θέσεις που συνδέονται με τις ένοπλες δυνάμεις (Μπολιβαριανή Εθνική Φρουρά και Μπολιβαριανός Εθνικός Στρατός), καθώς και σε μέλη της κυβέρνησης της Βενεζουέλας που δραστηριοποιούνται στον οικονομικό ή βιομηχανικό τομέα, τα οποία ενδέχεται να εμπλακούν σε ανθρωπιστικές επιχειρήσεις. Οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει επίσης να εξασφαλίζουν ότι τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι, συμπεριλαμβανομένου του ιατρικού εξοπλισμού, δεν εκτρέπονται από κατονομαζόμενα πρόσωπα. Αυτό προϋποθέτει τη θέσπιση των αναγκαίων προφυλάξεων και επαληθεύσεων ώστε να διασφαλίζεται ότι τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι δεν κατάσχονται από τα εν λόγω πρόσωπα και ότι το παρεχόμενο ιατρικό υλικό χρησιμοποιείται για τους ανθρωπιστικούς σκοπούς για τους οποίους προορίζεται.

Οι ανθρωπιστικοί φορείς, ιδίως εκείνοι που βρίσκονται πλησιέστερα στους εξωτερικούς εταίρους και υπεργολάβους, θα πρέπει να συλλέγουν όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες και να ενημερώνουν τους εταίρους τους, κατά προτίμηση συμβατικά, ότι τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι δεν πρέπει να διατίθενται σε κατονομαζόμενα πρόσωπα ή προς όφελός τους.

Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού για τη Βενεζουέλα, οι ενέργειες των ανθρωπιστικών φορέων που παραβιάζουν τα περιοριστικά μέτρα τα οποία ορίζονται στον εν λόγω κανονισμό δεν θεμελιώνουν κανενός είδους ευθύνη, εάν ο παραβάτης δεν γνώριζε ούτε είχε εύλογη αιτία να υποπτευθεί ότι με τις ενέργειές του θα παραβίαζε τις σχετικές απαγορεύσεις. Στο πλαίσιο αυτό, οι κυρώσεις της ΕΕ δεν θα πρέπει να υπερβαίνουν τα όρια της συμμόρφωσης. Ειδικότερα, δεν θα πρέπει να ερμηνεύονται υπό την έννοια ότι οι ανθρωπιστικοί φορείς απαιτείται να καταβάλλουν μη ρεαλιστικές προσπάθειες για να συγκεντρώνουν αποδεικτικά στοιχεία ή να προσκομίζουν αρνητικές αποδείξεις.

Απαιτείται από τους ανθρωπιστικούς φορείς να διοχετεύουν την ανθρωπιστική βοήθεια μέσω ενεργειών και προσώπων που δεν υπόκεινται σε περιορισμούς βάσει του κανονισμού για τη Βενεζουέλα. Σύμφωνα με το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, όπου δεν υπάρχουν άλλες επιλογές, η παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας δεν θα πρέπει να παρεμποδίζεται από κυρώσεις της ΕΕ (βλέπε επίσης ερώτηση 12). Ωστόσο, αυτό είναι απίθανο να συμβεί στην προκειμένη περίπτωση λόγω του στοχευμένου χαρακτήρα των κατονομασιών βάσει του κανονισμού για τη Βενεζουέλα.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να απευθύνονται στην οικεία ΑΕΑ προκειμένου να ενημερώνονται κατά πόσον οι διαδικασίες τους τηρούν τη ρήτρα κατά της καταστρατήγησης που περιλαμβάνεται στον κανονισμό για τη Βενεζουέλα<sup>63</sup>. Ως προς αυτό οι ΑΕΑ θα πρέπει να παρέχουν σαφή και έγκαιρη καθοδήγηση στους ανθρωπιστικούς φορείς.

---

<sup>63</sup> Άρθρο 14 του κανονισμού για τη Βενεζουέλα.

### **3. Μπορούν τα φάρμακα, ο ιατρικός εξοπλισμός, τα απολυμαντικά και τα μέσα ατομικής προστασίας να συνιστούν «οικονομικούς πόρους»;**

Ναι. Σύμφωνα με τον ορισμό του κανονισμού για τη Βενεζουέλα, ως «οικονομικοί πόροι» νοούνται πόροι κάθε είδους, «ενσώματοι ή άυλοι, κινητοί ή ακίνητοι, που δεν είναι κεφάλαια, αλλά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών»<sup>64</sup>. Η παροχή παρτίδων φαρμάκων, ιατρικού εξοπλισμού και απολυμαντικών σε κατονομαζόμενο πρόσωπο δίνει τη δυνατότητα στο πρόσωπο αυτό, για παράδειγμα, να πουλήσει τα αγαθά και να λάβει κεφάλαια σε αντάλλαγμα, κάτι που, επομένως, ισοδυναμεί με διάθεση οικονομικών πόρων σε κατονομαζόμενο πρόσωπο ή προς όφελος αυτού. Για τη διάθεση οικονομικών πόρων σε κατονομαζόμενο πρόσωπο ή προς όφελος του απαιτείται η χορήγηση προηγούμενης άδειας από την ΑΕΑ.

Εντούτοις, η παροχή μεμονωμένων ειδών των προαναφερθέντων αγαθών σε κατονομαζόμενο πρόσωπο για ίδια χρήση ή προστασία δεν ισοδυναμεί με διάθεση οικονομικών πόρων σε αυτό. Επιπλέον, ο κανονισμός για τη Βενεζουέλα περιλαμβάνει παρεκκλίσεις οι οποίες παρέχουν στις ΑΕΑ τη δυνατότητα να χορηγούν άδεια για τη διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον κρίνεται ότι είναι αναγκαίοι για την κάλυψη των βασικών αναγκών των κατονομαζόμενων προσώπων και των εξαρτώμενων μελών της οικογένειάς τους, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών για είδη διατροφής και ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης<sup>65</sup>.

### **4. Μπορεί η παροχή ιατρικής βοήθειας να ισοδυναμεί με «διάθεση οικονομικών πόρων» σε κατονομαζόμενα πρόσωπα;**

Καταρχήν, η παροχή ιατρικής βοήθειας σε πρόσωπα που έχουν προσβληθεί ή για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι έχουν προσβληθεί από την COVID-19 δεν θεωρείται ότι έχει εγγενή οικονομική αξία ή ότι είναι ανταλλάξιμη με κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους. Συνεπώς, δεν ισοδυναμεί με οικονομικό πόρο και, ως εκ τούτου, η συμμετοχή κατονομαζόμενου προσώπου στην παροχή τέτοιου είδους ιατρικής βοήθειας δεν θα συνιστά παραβίαση των κανονισμών για Βενεζουέλα.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ιατρικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 1. Όσον αφορά την εξασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, για παράδειγμα, εάν τα πρόσωπα αυτά χρεώνουν τους δικαιούχους για την παρεχόμενη υπηρεσία ή αποκτούν τυχόν οικονομικούς πόρους για δικό τους όφελος στο πλαίσιο της παροχής ιατρικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 2.

### **5. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να διαθέτουν κεφάλαια σε τοπικές οργανώσεις στη Βενεζουέλα με σκοπό την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι.

Για τη συγκεκριμένη περίπτωση κατά την οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, για

<sup>64</sup> Άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού για τη Βενεζουέλα.

<sup>65</sup> Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού για τη Βενεζουέλα.

παράδειγμα σε περίπτωση κατονομαζόμενων προσώπων ή οντοτήτων με αρμοδιότητα στην κυβέρνηση της Βενεζουέλας, βλέπε ερώτηση 1. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, βλέπε επίσης ερώτηση 2.

## II. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΩΝ<sup>66</sup>

### **6. Επιτρέπονται βάσει του κανονισμού για τη Βενεζουέλα η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή οποιωνδήποτε αγαθών και τεχνολογιών που παρέχονται για ανθρωπιστικούς σκοπούς για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι. Οι κυρώσεις της ΕΕ που προβλέπονται στον κανονισμό για τη Βενεζουέλα στοχεύουν συγκεκριμένα πρόσωπα, δεσμεύοντας τα περιουσιακά τους στοιχεία και απαγορεύοντας τη διάθεση κεφαλαίων σε αυτά. Απαγορεύουν επίσης την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή συγκεκριμένου εξοπλισμού, τεχνολογίας και λογισμικού τηλεπικοινωνιών, καθώς και εξοπλισμού που χρησιμοποιείται για εσωτερική καταστολή<sup>67</sup>. Ωστόσο, οι περιορισμοί αυτοί δεν επηρεάζουν την πώληση, την προμήθεια, τη μεταφορά ή την εξαγωγή αγαθών και τεχνολογιών που σχετίζονται με την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19. Σε αυτό το πλαίσιο, τα «αγαθά και οι τεχνολογίες» περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, αναπνευστήρες ή μάσκες υψηλής αναπνευστικής προστασίας για ιατρικούς σκοπούς (υποβοηθούμενη αναπνοή) και άλλες ιατρικές συσκευές για την καταπολέμηση της νόσου COVID-19, καθώς και διαγνωστικά κιτ για τη νόσο COVID-19 [όπως το κιτ ποσοτικής PCR πραγματικού χρόνου (RT-PCR KIT)], φάρμακα, απολυμαντικά, απορρυπαντικά ή χημικές ουσίες.

Ο κανονισμός για τη Βενεζουέλα απαγορεύει την εξαγωγή προς την εν λόγω χώρα ορισμένων μέσων ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) που μπορεί να χρησιμοποιηθούν για εσωτερική καταστολή, όπως οι θωρακισμένες στολές και τα κράνη προστασίας. Ωστόσο, εξαιρεί ειδικά τον εξοπλισμό που έχει σχεδιαστεί για την τήρηση απαιτήσεων σχετικά με την ασφάλεια στην εργασία<sup>68</sup>. Επιπλέον, η απαγόρευση αυτή δεν ισχύει για προστατευτικά ενδύματα, συμπεριλαμβανομένων των αλεξίσφαιρων γιλέκων και των στρατιωτικών κρανών, που εξάγονται προσωρινά στη Βενεζουέλα από ανθρωπιστικό φορέα αποκλειστικά για προσωπική χρήση των μελών του<sup>69</sup>. Σε περίπτωση αβεβαιότητας, οι ανθρωπιστικοί φορείς θα πρέπει να ζητούν τις απαραίτητες διευκρινίσεις από τον κατασκευαστή.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 1. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, βλέπε επίσης ερώτηση 2.

---

<sup>66</sup> Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού για τη Βενεζουέλα περιλαμβάνουν τους καταλόγους αγαθών και τεχνολογιών που καλύπτονται από κυρώσεις της ΕΕ.

<sup>67</sup> Για λεπτομερή κατάλογο των αγαθών που δεν μπορούν να πωληθούν, να παραδοθούν, να μεταφερθούν ή να εξαχθούν στη Βενεζουέλα, βλέπε παραρτήματα I και II του κανονισμού για τη Βενεζουέλα.

<sup>68</sup> Βλέπε επίσης παράρτημα I σημείο 5 του κανονισμού για τη Βενεζουέλα.

<sup>69</sup> Άρθρο 5 του κανονισμού για τη Βενεζουέλα.

### III. ΑΛΛΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

**7. Μπορούν οι τράπεζες της ΕΕ να ανοίξουν νέο τραπεζικό λογαριασμό σε πιστωτικό ίδρυμα ή χρηματοπιστωτικό οργανισμό της Βενεζουέλας με σκοπό τη στήριξη της ανθρωπιστικής βοήθειας για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι. Επιτρέπονται τραπεζικές δραστηριότητες με τράπεζες της Βενεζουέλας, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρηματοπιστωτικός οργανισμός της Βενεζουέλας δεν αποτελεί κατονομαζόμενη οντότητα. Οι δραστηριότητες αυτές περιλαμβάνουν τη σύναψη νέων τραπεζικών σχέσεων μέσω ανταποκριτών και τη σύσταση νέων κοινών επιχειρήσεων. Επιτρέπεται επίσης στις τράπεζες να ανοίγουν γραφεία, υποκαταστήματα και θυγατρικές στη Βενεζουέλα. Προς το παρόν, κανένας χρηματοπιστωτικός οργανισμός της Βενεζουέλας δεν υπόκειται σε περιοριστικά μέτρα.

**8. Μπορούν οι πολίτες της ΕΕ να μεταβούν στη Βενεζουέλα προκειμένου να παράσχουν ιατρική βοήθεια για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι. Καταρχήν, καμία διάταξη των κανονισμών για τη Βενεζουέλα δεν απαγορεύει τα ταξίδια στη Βενεζουέλα ούτε την παροχή ιατρικής βοήθειας στη χώρα.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 1. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, βλέπε επίσης ερώτηση 2.

**9. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να αγοράζουν καύσιμα, να εκμισθώνουν οχήματα ή να χρησιμοποιούν ιδιωτικές υπηρεσίες μεταφορών στη Βενεζουέλα για τη μεταφορά, προς τη Βενεζουέλα ή εντός της Βενεζουέλας, ιατρικού εξοπλισμού για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι. Καμία από τις διατάξεις του κανονισμού για τη Βενεζουέλα δεν παρεμποδίζει την αγορά καυσίμων στη Βενεζουέλα από τους ανθρωπιστικούς φορείς.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας, βλέπε ερώτηση 1. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα, βλέπε επίσης ερώτηση 2.

**10. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να συμβάλουν στη μετεγκατάσταση των πληγέντων από την πανδημία COVID-19 σε άλλες περιοχές της Βενεζουέλας ή εκτός της χώρας;**

Ναι.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην αλυσίδα που οδηγεί στη μετεγκατάσταση των πληγέντων από τη νόσο COVID-19, βλέπε ερώτηση 1. Όσον αφορά τη διασφάλιση ότι δεν διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι σε κατονομαζόμενα πρόσωπα στη διαδικασία που οδηγεί στη μετεγκατάσταση των πληγέντων από τη νόσο COVID-19, βλέπε επίσης ερώτηση 2.

**11. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να χρηματοδοτήσουν ή να συμμετάσχουν στην κατασκευή πρόχειρων νοσοκομείων, εγκαταστάσεων υγιεινής ή προσωρινών υποδομών για την καταπολέμηση της πανδημίας COVID-19;**

Ναι.

Για την ειδική περίπτωση στην οποία ένα κατονομαζόμενο πρόσωπο τυγχάνει να συμμετέχει στην κατασκευή και/ή να αποκομίζει οικονομικό όφελος από αυτήν, βλέπε ερώτηση 1. Για παράδειγμα, αυτό θα μπορούσε να συμβεί εάν το κατονομαζόμενο πρόσωπο χρεώνει τέλος για την πρόσβαση στην προσωρινή υποδομή ή εάν διατηρεί την κυριότητα της εν λόγω υποδομής μετά το τέλος της κρίσης που προκάλεσε η πανδημία COVID-19.

**12. Μπορούν οι ανθρωπιστικοί φορείς να παρέχουν ανθρωπιστική βοήθεια, εάν ο μόνος τρόπος γι' αυτό είναι η παροχή της μέσω κατονομαζόμενων προσώπων;**

Οι ανθρωπιστικοί φορείς πρέπει πάντοτε να αναζητούν λύσεις που δεν παραβιάζουν τις κυρώσεις της ΕΕ. Ως εκ τούτου, απαιτείται από τους ανθρωπιστικούς φορείς να διοχετεύουν την ανθρωπιστική βοήθεια μέσω ενεργειών που δεν υπόκεινται σε περιορισμούς βάσει του κανονισμού για τη Βενεζουέλα. Σύμφωνα με το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, όπου δεν υπάρχουν άλλες επιλογές, η παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας δεν θα πρέπει να παρεμποδίζεται από κυρώσεις της ΕΕ. Ωστόσο, αυτό είναι μάλλον εξαιρετικά απίθανο να συμβεί όσον αφορά το υπό εξέταση καθεστώς κυρώσεων, δεδομένου του στοχευμένου χαρακτήρα των περιοριστικών μέτρων του κανονισμού για τη Βενεζουέλα, καθώς και του είδους και του περιορισμένου αριθμού των κατονομασιών.

**13. Θα πρέπει οι ανθρωπιστικοί φορείς να ελέγχουν τους τελικούς δικαιούχους της ανθρωπιστικής βοήθειας;**

Όχι. Σύμφωνα με το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, το άρθρο 214 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις ανθρωπιστικές αρχές του ανθρωπισμού, της αμεροληψίας, της ανεξαρτησίας και της ουδετερότητας, η ανθρωπιστική βοήθεια πρέπει να παρέχεται χωρίς διακρίσεις. Η αναγνώριση ενός ατόμου ως ατόμου που χρήζει βοήθειας πρέπει να γίνεται από τους ανθρωπιστικούς φορείς με βάση τις αρχές αυτές. Εφόσον γίνει η αναγνώριση αυτή, δεν απαιτείται έλεγχος των τελικών δικαιούχων.



#### IV. ΑΛΛΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

**14. Οι κυρώσεις των ΗΠΑ κατά της Βενεζουέλας απαγορεύουν ορισμένες ενέργειες που επιτρέπονται από την ΕΕ. Θα πρέπει οι ανθρωπιστικοί φορείς που υπόκεινται στη δικαιοδοσία της ΕΕ να συμμορφώνονται με τις εν λόγω ξένες κυρώσεις;**

Όχι. Οι ανθρωπιστικοί φορείς που έχουν συσταθεί στην ΕΕ δεν υποχρεούνται να συμμορφώνονται με αυτόνομα καθεστάτα κυρώσεων από τρίτες χώρες.

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ  
ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ  
Για την Γενική Γραμματέα

**Martine DEPREZ**  
Διευθύντρια  
Λήψη αποφάσεων και συλλογικότητα  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ